Año IX — Valparaíso, miércoles 3 de Enero de 1894 — Núm. 2550

OFICINAS:
EN VALPARAISO: CALLE DE ARTURO PRAT, NÚM. 20.
EN SANTIAGO: CALLE DE TEATINOS, NÚM. 45-B.
REMITIDOS: Se publicarán á precios convencionales.

# LA UNION

SUBSCRIPCIONES:

| | | |
|---|---|---|
| Anual | $ | 12.00 |
| Semestral | „ | 6.00 |
| Trimestral | „ | 3.00 |
| Mensual | „ | 1.00 |
| Número suelto | „ | 0.05 |
| Id. atrasado | „ | 0.10 |

## VAPORES.

Compañía Sud Americana de Vapores.

VAPORES PARA EL NORTE.

**Vapor "MAIPO",** capitán [illegible], saldrá para el Norte el miércoles 10 de Enero, á las 6 P. M., con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Tocopilla, Iquique, Pisagua, Arica, [illegible] Callao, Salaverry, Pacasmayo, Eten, Paita y Guayaquil. [illegible]

**Vapor "COPIAPO",** capitán [illegible], saldrá para JUNIN el sábado 13 del corriente [illegible]

**Vapor "ITATA",** [illegible] sábado 6 de Enero [illegible]

VAPORES PARA EL SUR.

**Vapor "AMAZONAS",** [illegible] Puerto Montt [illegible]

HURACIO LYON, Gerente.

LINEA DE VAPORES HAMBURG PACIFIC.

SALIDA QUINCENAL

[illegible]

SALIDAS PARA EUROPA.

**"MODESTIA",** capitán Lassen, saldrá para Hamburgo, con escala en Coronel, Corral y Punta Arenas, á mediados de Enero.

SALIDAS PARA EL NORTE.

El vapor **"DESDEMONA"** capitán Petersen saldrá para Arica el sábado 20 de Enero.

[illegible]

WEHRHAHN Y CA., Agentes Generales.

Compañía Alemana de Vapores **KOSMOS.**

SALIDAS PARA EUROPA.

El 5 de Enero, vapor [illegible]

El 8 de Enero, vapor *Isis* [illegible]

El 18 de Enero, vapor *Tanis* [illegible]

SALIDAS PARA EL NORTE.

A principios de Enero, vapor *Osiris* [illegible]

VORWERK Y CA., agentes generales.

## MOVIMIENTO MARÍTIMO.

ENTRADAS.—Valparaíso, Diciembre 31 de 1893.—Vapor chileno Lircay de 405 toneladas, 1 día de Constitución, Compañía Sud Americana de Vapores, surtido.

Vapor chileno Chillán de 443 toneladas, 1 día de Constitución, Compañía Sud Americana de Vapores, surtido.

Vapor chileno Maipo de 1501 toneladas, 10 días del Callao, Compañía Sud Americana de Vapores, surtido.

Barca británica Scottish Bard de 803 toneladas, 73 días de Newcastle N. S. W., J. Compton, carbón.

Vapor británico Iberia de 2932 toneladas, 39 días de Liverpool, Compañía Inglesa de Vapores, surtido.

Vapor británico Arequipa de 1387 toneladas, 2 días de Coronel, Compañía Inglesa de Vapores, surtido.

Fragata británica Hoghton Tower de 1598 toneladas, 29 días de Tocopilla, Williamson Balfour y Ca., salitre.

[illegible]

Pasajeros por el vapor *Iberia*. [illegible]

... peu, capitán Godart, J. La Nau, Rev. R. Valenzuela, Sra. Ibáñez de Tapia, Juan Carvine y dos hermanas, Srta. Elena Castillo, Pablo Magnate, J. N. Castellón, A. C. Vicuña, H. Herrera, Sta. Griselda Henríquez y amiga, Sra. v. de Gutiérrez e hija, Manuel Cofré, Juan Francis, Ignacio Cabrera, Rev. Delauney, D. Gamboa y señora, Sra. Elvira de Walker, M. de Arancibia, Rev. R. Lopez, Sra. Powell.

Y 104 en cubierta de varios puertos.

*Pasajeros por el vapor Arequipa.*

De Talcahuano—Juan Stahr.

Y 2 en cubierta.

*Pasajeros por el vapor Chillán.*

De Constitucion.—Robilio Morel, N. Herrera, Constancia Quintanilla de Valerio y familia.

Y 28 en cubierta.

*Pasajeros por el vapor Lircay.*

1 en cubierta.

*Pasajeros por el vapor Bolivia.*

Del Callao: A. Seminario, Pascones é hija, E. Seminario, O. Accame.

De Tocopilla: Ontere Plaza.

De Antofagasta: Tomás Abascal, Abel Parodi.

De Caldera: Luis Sankey, Eliseo Rojas.

De Coquimbo: David Ross, Juan Cruz, Solano Cruz, J. S. Berroeta, Juan J. Wright, W. J. Hutchins, H. J. Frudgete, David Bybra, Paolo Solezzani y 81 en cubierta de varios puertos.

## CORTE DE APELACIONES.

CAUSAS EN TABLA.

*Valparaíso, 3 de Enero de 1894.*

MIÉRCOLES.

| | | |
|---|---|---|
| 1 | José Miguel Troncoso con María Troncoso | D |
| 2 | Reclamo patentes de Viña del Mar | D |
| 3 | Manuel Torres con Cesáreo Miniño | D |
| 4 | Manuel Abbate con Compañía Hamburgo Bremense | D |
| 5 | Bernarda Montenegro con M. Pérez de V. | A |
| 6 | Comisión de patentes con Municipalidad de Quillota | A |
| 7 | Rafaela Hate con Bartolomé Ramírez | A |
| 8 | Laureano Sagredo con sucesión Basilio Miranda | D |

JUEVES.

| | | |
|---|---|---|
| 1 | Acuerdos. Emilio Merino con Roberto Mecks | A |
| 2 | Rodolfo Valdivieso con Jauny Chaparro | A |
| 3 | Otto Haeneker con Isaac Humeres | A |
| 4 | Diego A. Bruce con J. Reyes Cortés | A |
| 5 | Edelmira Escudero con Digna Foncea | D |
| 6 | Eleuterio Mellafe con Emilio Figueroa | A |
| 7 | Francisco E. Trocelli con Alejandro Sutherland | D |
| 8 | Bernardo Ghiglioto con Natalio J. Lobo Ayllaud y otro | A |

VIERNES.

| | | |
|---|---|---|
| 1 | Luis R. Fajardo con Juan J. Areztizábal | A |
| 2 | Expediente de herederos de Guillermo Aguayo | A |
| 3 | Empresa de Consumidores de Agua | D |
| 4 | Francisco Gómez y otros con Telégrafo Trasandino | D |
| 5 | Juan B. Placencia con Juan B. Billa | D |
| 6 | Bienvenida de la Fuente con Luis P. Cavada | D |
| 7 | Miguel Cariola con Juan C. Vera | A |
| 8 | Aniceto Vergara Albano con Compañía Inglesa de Vapores | D |
| 9 | J. A. Prieto con W. Sterns | A |

MINISTRO DE SEMANA.

El Sr. Rodríguez.

RELATORES DE TURNO.

Martes, y viernes, D. Miguel Carreño G.

Miércoles y jueves D. Elías de la Cruz.

TURNO JUDICIAL PARA EL PRESENTE MES.

En lo civil.—Abogado D. Demetrio Bañados.

Procurador.—Don Miguel de la Barra.

Receptor.—Don Angel 2.° Navarrete.

En lo criminal.—Abogado D. Pedro Cubillos.

Procurador.—Don Agustín Gana.

Receptores.

Para el primer juzgado del crimen, D. J. Baltazar Cea.

Para el segundo juzgado del crimen, D. Ismael H. Rengifo.

Se han fijado edictos para proveer el cargo de oficial del Registro Civil de Magallanes vacante por renuncia de D. Julio García Videla.

MOVIMIENTO DE AYER

MARTES.

1, alegatos pendientes.
2, 11 y 12, falladas.
3, 9 y 10, en tramitación.
4, 5, 6, 7 y 8, no se hicieron.

Preside el Illmo. Tribunal durante el presente año, el Sr. Ministro D. Manuel A. Cruz.

## MEMORANDUM.

PARROQUIA DE SAN LUIS GONZAGA (Cerro Alegre.)—Horas de misa los días domingos y días de fiesta, 7½, 9 y 12. En la semana, 7½, 8 y 8½.

Después de la misa de las 9 en los domingos, hay sermón en inglés.

A la 1 P. M. doctrina para los niños.

A las 7½ P. M. rosario, sermón en castellano y bendición del Santísimo.

El primer miércoles de cada mes hay exposición del Santísimo desde las 8½ A. M. hasta las 8½ P. M.

Buques de guardia.—Para hoy el Prat y para mañana el Cochrane.

Jefe de servicio.—Hoy, D. José Clemente Larraín.

Ayudante de servicio.—Capitán D. Benjamín Collins.

Boticas de semana—Echáurren 60 y 62.
Victoria 76 y 78.
Victoria 350.
Chacabuco 496.

Matronas.—Clave 21.
Retamo 65.

Barómetro.—Ayer á las cuatro de la tarde marcaba lluvia en segundo grado.

Termómetro.—El mismo día y á la misma hora marcaba 23 grados de calor.

Higrómetro.—En las mismas circunstancias marcaba 66 grados de humedad.

Correspondencia.—En la oficina de correos se recibe:

Hoy 3.—Por vapor "Arequipa" para el Callao é intermedios, hasta las 4 P. M.

Id. id.—Por vapor "Maipo" para Coronel, hasta las 10 A. M.

Id. 5.—Por vapor "Setos" para Hamburgo é intermedios, hasta las 2 P. M.

Id. id.—Por vapor "Bolivia" para Coronel, hasta las 10 A. M.

Id. id.—Por tierra, para Europa vía Andes y Buenos Aires, hasta las 8.30 A. M.

Id. 6.—Por vapor "Itata" para el Callao é intermedios, hasta las 4 P. M.

Id. id.—Por vapor "Arica" para Junín é intermedios, hasta las 4 P. M.

Id. 8.—Por vapor "Isis" para Hamburgo é intermedios, hasta las 2 P. M.

Id. id.—Por vapor "Amazonas" para Puerto Montt é intermedios, hasta las 2 P. M.

Id. 9.—Por tierra, para Europa vía Andes y Buenos Aires, hasta las 8.30 A. M.

Id. id.—Por vapor "Pizarro" para el Coronel, hasta las 10 A. M.

# JUDICIALES.

## Remate judicial.

Por orden del Sr. juez compromisario que conoce en la partición de los bienes de don Manuel Antonio Velásquez, abogado don Eliseo Gutiérrez M., se ha mandado dar los pregones de la ley á efecto de enajenar en pública subasta una propiedad de la expresada sucesión, ubicada en el cerro Alegre de esta ciudad, y en donde existía el establecimiento de coches del Sr. Velásquez.

En cumplimiento de la orden expresada, se da este aviso.

Los interesados pueden consultar los antecedentes en la notaría del que suscribe, ó en el estudio del compromisario, calle Arturo Prat 53.

TOMAS RIOS GONZALEZ,
notario.
2579

## Habilitación de edad.

Por decreto de esta fecha, se ha fijado el once del corriente, á las tres P. M., para el comparendo á que deben asistir los parientes del menor don Rafael García H., á fin de tratar de la habilitación de edad pedida por dicho menor.

Valparaíso, Enero 2 de 1894.

T. E. VERGARA.
2557

## REMATE

Por decreto del señor juez de letras en lo civil, en subrogación del señor juez de comercio, se ha designado el nueve de Enero próximo, á las tres P. M., para el remate de unas hijuelas de terrenos pertenecientes al concurso de doña Rosario Valdivieso v. de Plaza, situadas, una en el cerro de Yungay número 132 y la otra en el cerro de la Mariposa y que no tiene número.

Las tasaciones y demás antecedentes del remate se encuentran en la secretaría del que suscribe.

Valparaíso, Diciembre 30 de 1893.

CIPRIANO LEMUS,
secretario.

Por pormenores ocurran al síndico R. Monfallet.

2555

## Pregones.

Por decreto del señor juez, expedido con fecha 4 del actual, se ha ordenado dar los pregones de la ley para el remate de una propiedad perteneciente á doña Juana Rosa Olave, situada en Quilpué, subdelegación de Limache.

Antecedentes en la secretaría del juzgado de letras.

Valparaíso, Diciembre 9 de 1893.

T. E. VERGARA.
2550

## Pregones.

Por acuerdo de los herederos de don Hilario Ruiz, celebrado ante el compromisario don Eduardo Cristi, se ha acordado dar los pregones de la ley para el remate de varios sitios y casas ubicadas en el puerto de Antofagasta.

Valparaíso, Diciembre 9 de 1803.

ENRIQUE GANA Y GANA,
actuario.
2561

## Legalización.

Por decreto del señor juez letrado en lo civil, en subrogación del señor juez de comercio, se ha mandado publicar por diez días, en uno de los diarios de esta ciudad, el extracto que se copia:

Certifico: que según escritura otorgada ante mí hoy, entre los señores don José Fernán Rodrigo Caballero, como gestor, y dos comanditarios, todos de este domicilio, se ha formado una sociedad en comandita simple con el objeto de explotar el negocio de alfarería en la República de Chile, con domicilio social en este puerto. La denominación de la Sociedad es Fábrica Nacional de Ladrillos, y su razón social J. F. Caballero y Compañía, que podrá usar el gestor. El capital social es de treinta mil pesos, aportados en la forma siguiente: veinte mil pesos en máquinas, útiles y trabajos hechos por el socio gestor, y diez mil pesos por iguales partes, en dinero efectivo, por los comanditarios. La duración de la sociedad es de veinte años, á contar desde el quince del presente mes.—Valparaíso, Diciembre dieciocho de mil ochocientos noventa y tres.—Enrique Gana G., N. P.

Anotado en el Registro de Inscripciones del Conservador de Comercio con el número 170, á fojas 257.—Valparaíso, Diciembre veintiséis de mil ochocientos noventa y tres.—José María Vega V., Notario Conservador de Comercio.

Conforme con su original que existe en el expediente sobre legalización.—Valparaíso, Diciembre treinta de mil ochocientos noventa y tres.

CIPRIANO LEMUS,
secretario.
2558

## REMATE de propiedades productivas.

El 3 de Enero próximo, á las 3 P. M., ante el juez compromisario don Miguel Carreño Gómez, se rematarán las siguientes propiedades, pertenecientes á la sucesión de doña Luisa J. v. de Dupré.

Calle Chacabuco números 93, 95 y 97. Minimum $ 25,000. Produce 285 pesos mensuales de arriendo.

Calle Yungay números 74, 76 y 78. Minimum $ 20,000. Produce de arriendo 195 pesos mensuales.

El remate tendrá lugar en el estudio de don Fernando O. Court, donde se pueden consultar los antecedentes.

Valparaíso, Diciembre 22 de 1893.

TOMÁS RÍOS GONZÁLEZ,
actuario.
2557

## Declaración de quiebra

Por auto de 22 del actual, expedido por el señor juez de letras en lo civil, en subrogacion del señor juez de comercio, ha sido declarado en quiebra don Clodomiro Urbina, estableciéndose por ahora que sus pagos han cesado el veinte del presente y ha sido nombrado síndico provisorio don Gregorio Bravo R. Por dicho auto se ordena no se haga al fallido ningún pago ni entrega de mercaderías y que los que tengan bienes ó documentos de propiedad de aquél los pongan á disposición del juzgado dentro del tercero día, bajo apercibimiento de derecho.

Se ordena también que los acreedores concurran con los documentos justificativos de sus créditos á una junta general que tendrá lugar el 5 de Marzo próximo venidero á las 3 P. M.

Se da este aviso en cumplimiento de lo ordenado en el auto de quiebra y de lo prescrito en el artículo 1350 inciso 9.° y 1357 del Código de Comercio.

Valparaíso, Diciembre 28 de 1893.

CIPRIANO LEMUS,
secretario,
2577

## Notificación de acreedores

Pongo en conocimiento de los acreedores de la quiebra de los señores Müller y Co., que se ha ordenado regir la verificación general de los créditos para el 3 de Enero próximo á las 2 P. M.

En cumplimiento de lo ordenado se publica el presente.

Valparaíso, Diciembre 29 de 1893.

CIPRIANO LEMUS,
secretario.
2551

## Pregones y remate.

En comparendo de esta fecha, habido ante el juez compromisario don Eliseo Rojas, los herederos de don Narciso Olivos y de doña Jesús Peña, acordaron rematar la propiedad raíz que dichas sucesiones tienen en Viña del Mar, calle de Valparaíso, esquina de la de Villanelo; y, al efecto el compromisario ordenó dar los pregones de la ley.

El remate de la propiedad se efectuará en cuatro lotes: en el primero las posturas principiarán por el minimum de 12,000 pesos; en el segundo por 5,000; y en el tercero y cuarto por 3,000 pesos cada uno.

Este tendrá lugar en el estudio del compromisario, Prat 47, el día nueve de Enero próximo, á la 1 P. M.

El precio de cada lote es al contado, ad-corpus y libre de todo gravamen para las sucesiones vendedoras.

Antecedentes, en el estudio del compromisario.

Valparaíso, Diciembre 6 de 1893.

TOMAS RIOS GONZALEZ,
actuario.
2559

## Declaracion de quiebra.

Por auto de veintinueve del presente, expedido por el señor juez de letras en lo civil, en subrogación del señor juez de comercio, ha sido declarado en quiebra D. Pedro Biscai, y se ha establecido que por ahora sus pagos han cesado el veinte del actual; y ha sido nombrado síndico provisorio D. Juan J. A. Tapia.

Por el mismo auto se ordena no se haga al fallido ningún pago ni entrega de mercaderías, y que las personas que tengan bienes y documentos de propiedad de aquél, los pongan á disposición del juzgado dentro de tercero día, bajo apercibimiento de ser tenidos por ocultadores y cómplices de la quiebra.

Se ordena también que los acreedores concurran con los documentos justificativos de sus créditos á una junta general que tendrá lugar el 26 de Diciembre próximo á las 3 P. M.

Se da este aviso en cumplimiento de lo ordenado en el auto de quiebra y de lo dispuesto en los artículos 1359 inciso 9.° y 1357 del Código de Comercio.—Valparaíso, Noviembre 30 de 1893.—*Cipriano Lemus*, secretario.

2555

## Pregones.

Por acuerdo de los herederos de don Federico Paul, celebrado ante el juez partidor don Fernando A. de la Puente, ha mandado dar los pregones de la ley para el remate de una propiedad raíz ubicada en esta ciudad, Población Vil[illegible] (Taqueadero).

Las condiciones del remate y el día que se señale para el acto, se comunicarán oportunamente.

Valparaíso, Diciembre 11 de 189[illegible].

ENRIQUE GANA G.,
actuario.
2564

## Pregones.

Por acuerdo de los herederos de don Anatolio Demadryl, celebrado ante el compromisario encargado de la partición de sus bienes, se han mandado dar los pregones de la ley para el remate de un sitio y casa, situados en el cerro de la Cordillera, callejón Largo núm. 24.

Oportunamente se comunicará al público el día fijado para el remate, como asimismo la condición en que habrá de efectuarse.

Antecedentes pueden consultarse en el estudio del compromisario don Luis Garnham, Cochrane 100.

Valparaíso, á 14 de Diciembre de 1893.

ENRIQUE GANA,
actuario.
2570

## Notificacion de acreedores.

Pongo en conocimiento de los acreedores de la quiebra de don Carlos Wuth, que se ha designado el trece de Enero próximo, á las dos P. M., para la verificación especial del crédito de la Compañía Explotadora de Lota y Coronel.

En cumplimiento de lo ordenado se publica el presente.—Valparaíso, Diciembre 26 de 1893.—*Cipriano Lemus*, secretario.

2551

## Pregones y remate.

Por decreto de esta fecha, expedido por el señor juez de letras en lo civil de esta ciudad, se ha mandado dar los pregones de la ley y se ha señalado el 9 de Enero próximo, á las tres de la tarde, para el remate de una casa y sitio ubicada en la calle de la Independencia de esta ciudad, bajo los números 98 y 100, perteneciente á D. Joaquín Dorado y otros.

Los antecedentes se encuentran en la secretaría del que suscribe.

Valparaíso, Diciembre 5 de 1893

T. E. VERGARA,
secretario.
2557

## Notificación de acreedores.

Pongo en conocimiento que se ha designado el cuatro de Enero próximo á las 3 P. M. para la deliberación del convenio propuesto por don Antonio Miskulin á sus acreedores.

En cumplimiento de lo ordenado se publica el presente.

Valparaíso, Diciembre 19 de 1893.

CIPRIANO LEMUS,
secretario.
2550

## REMATE

Por decreto expedido por el señor juez de letras se ha señalado el tres de Enero próximo á las 3 P. M. para el remate de una propiedad perteneciente á doña María Luisa Gleen situada en el cerro de Polanco de esta ciudad.

Tasación y antecedentes en la secretaría del Juzgado.

Valparaíso, Diciembre 27 de 1893.

T. E. VERGARA

La propiedad á que se refiere el presente aviso consta de los siguientes lotes:

| Lote núm. | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 545 m2. | tasado á $ | 1.00 m2. |
| „ 2 | 412.20 | „ „ | 1.1[illegible] „ |
| „ 3 | 232.40 | „ „ | 1.00 |
| „ 4 | 398.20 | „ „ | 0.90 „ |
| „ 5 | 355.39 | „ „ | 0.90 |
| „ 6 | 383.20 | „ „ | 0.90 „ |
| „ 7 | 1,243.90 | „ „ | 1.00 „ |

2551

## Pregones.

Por decreto del señor juez letrado en lo civil, en subrogación del señor juez de comercio, se ha ordenado dar los pregones de la ley á los bienes embargados á don Eduardo S. Cobian.

Tasación y antecedentes del remate se encuentran en la oficina del que suscribe.

Valparaíso, 14 de Diciembre de 1893.

CIPRIANO LEMUS,
secrteario.
2561

## Pregones.

Con autorización del juzgado de letras en lo civil se ha puesto en remate voluntario la casa perteneciente á la sucesion del finado don Carlos García Huidobro, situada en la calle de Condell de esta ciudad, y mandado dar los pregones de la ley. Para los efectos legales se da este aviso.—Valparaíso, Diciembre 7 de 1893.

TOMAS E. VERGARA,
secretario.
2556

## Notificacion de acreedores.

Pongo en conocimiento de los acreedores de la quiebra de don Carlos Wuth que se ha designado el trece de Enero próximo, á las dos P. M., para la verificación especial del crédito de don Juan Gildemeister.

En cumplimiento de lo ordenado se publica el presente.—Valparaíso, Diciembre 20 de 1893.—*Cipriano Lemus*, secretario.

2550

**La Pacífico,**
Compañía Chilena
DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARÍTIMOS.
Capital autorizado...... $ 10.000,000
Capital suscrito.......... „ 3.000,000
*Directorio:* J. T. Ramos y R., D. Carson, B. Sanguinetti, B. Edwards, C. Lyon.
*Suplentes:* F. E. Budge y A. Guzmán.
C. E. BORCOSQUE,
Gerente.

**¡Atención!**

Tengo el gusto de poner en conocimiento del público en general, y de mi clientela en particular, de que con esta fecha he abierto, en la calle de la Victoria núms. 284 y 284 V. un
ALMACÉN
DE TABACOS Y CIGARROS,
sucursal de mi antigua y acreditada fábrica
"LA CONSTANCIA."
donde se encuentra el más completo surtido de tabacos de todas clases, rapées, cigarros puros y cigarrillos del país y extranjeros, al gusto del más exigente consumidor.
Artículos de escritorio, papel sellado, pólizas, estampillas, naipes, etc., etc.
Por mayor y menor, y á los precios más bajos que es posible encontrar en plaza.
F. BETTANCOURT.
Valparaíso, Diciembre 2 de 1893.

BANCO
de Tarapacá y Londres
LIMITADO.
OFICINA PRINCIPAL EN LONDRES.
Capital suscrito con facultad de elevarlo.......... £ 1,000,000
Capital pagado.......... „ 500,000
Fondo de Reserva.......... „ 80,000
*Sucursales en Iquique y Pisagua.*
**Oficina de Valparaíso: calle de Arturo Prat, 86.**
TASA DE INTERESES QUE REGIRÁN HASTA NUEVO AVISO.
**Sobre depósitos:**
A la vista y en cuenta corriente.......... 2% anual
A plazo fijo de 2 á 3 meses... 3% anual
„ „ „ de 4 meses ó antes con 30 días de aviso después de dos meses.......... „
„ „ 6 meses ó antes con 30 días de aviso después de 4 meses.......... 4½ „ „
„ „ „ 1 año.......... 5 „ „
„ 30 días de aviso, después de 3 meses, al que rija para depósitos á 4 meses fijos.
„ 60 días de aviso, después de 6 meses al que rija para depósitos á un año fijo.
Estas dos últimas clases de depósitos se reciben por plazos indeterminados y los intereses son pagaderos al 30 de Junio y al 31 de Diciembre de cada año.
**Sobre avances:**
En cuenta corriente bajo contrato á 6 por ciento anual (mínimo), con la comisión de costumbre.
Valparaíso, 1.° de Junio de 188[illegible].
EDMUNDO I'ANSON, Gerente.

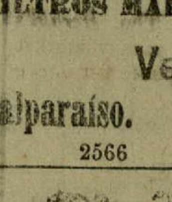
MARAVILLA
CURATIVA
del célebre Dr. Humphreys
CURA ECONOMICA
SIN RIVAL
[illegible]
Depositarios generales para Chile,
1892 — TEICHMANN Y CA.

JABON [illegible] de REUTER
PARA USO MEDICINAL Y EN EL TOCADOR
[illegible]

**Compañía de Navegación por Vapor en el Pacífico.**
(PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY.)
INCORPORATED BY ROYAL CHARTER 1840.
Esta Compañía ha entrado en un arreglo con la Compañía Nacional de Trasportes, "Expreso Villalonga", para expeder boletos directos á Europa por la vía de la Cordillera, Buenos Aires y Montevideo, en conexión con los magníficos y conocidos vapores de la Compañía que salen quincenalmente del último puerto para Europa, doce días después de la salida de éstos de Valparaíso, y así pueden los pasajeros, si lo prefieren, elegir la vía terrestre hasta Montevideo, en lugar del Estrecho de Magallanes.
Los boletos incluirán los pasajes de ferrocarriles chilenos y argentinos y las mulas, aparejos, etc., como también de 50 kilos de equipaje por cada pasajero. Incluirán también los pasajes entre Buenos Aires y Montevideo en los vapores de la Compañía Platense que salen diriamente entre dichos puertos, (exceptuando los días domingos.)
Los agentes de la Compañía Expreso, facilitarán en todo lo posible el trasporte por la Cordillera, teniendo empleados propios para acompañar á los pasajeros, y así evitar toda molestia á éstos.
Para mayor conveniencia de los pasajeros, la Compañía de Navegación por Vapor, llevará libre de flete desde Valparaíso al puerto de destino en Europa, la proporción de equipaje que cada pasajero tiene el derecho de llevar según el reglamento, cuidándole hasta que se embarque el dueño en Montevideo, y durante todo el viaje, como de costumbre.
Esta ventaja es sólo para los pasajeros por los vapores de esta Compañía.
Por más pormenores, véanse en la oficina de la Compañía, calle Blanco número 252.
JUAN PRAIN, Agente.
Valparaíso, 14 de Noviembre de 1893.
2586

ROGERS y C.ª
Sus Oportos Premiados.
TRADE MARK
SE RECOMIENDA PARA CONVALESCIENTES
OPORTO
ALTO DOURO
EN ADUANA — Y DESPACHADO
THE FINEST OLD LIGHT WINE PROCURABLE.
SELECTED AND BOTTLED BY
ROGERS Y COMPAÑIA
VALPARAISO & GLASGOW.
Es legítimo y de la mejor calidad
ÚNICOS PROPIETARIOS:
ROGERS Y COMPAÑIA.
*La Estrella Blanca.*

MERCERIA FRANCESA
A SAN PEDRO
LIMOZIN & FLAMANT.
*La casa que tiene el mejor surtido en*
Clavos de alambre y cortados.
Chapas de todas clases.
Artículos para construcciones
Herramientas.
Artículos para coches.
Escopetas, carabinas y revólveres.
Azufre sublimado para viña
Cartuchos.
Artículos para bodega.
Alambre francés galvanizado para viña.
Bombas para trasvasijar.
Máquinas para lavar botellas.
Útiles de cocina y menaje.
Velas de composición.
FILTROS MAIGNEN los mejores para familias, que detienen á primera filtración todas las impurezas del agua.
Ventas por Mayor y Menor
Valparaíso. CALLE CONDELL. Valparaíso.
2566



TRICOFERO de BARRY
PARA EL CABELLO Y LA PIEL
ESTABLECIDO EN 1801
[illegible]

VINOS
QUE TIENEN A VENTA
B. Edwards y C.ª
VALPARAÍSO.—CALLE ARTURO PRAT N.° 43

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| URMENETA | | $ | 12 | cajón menos 6 % |
| Idem | ½ botellas | „ | 14 | „ „ „ |
| Idem | blanco | „ | 12 | „ „ „ |
| Idem | idem ½ botellas | „ | 14 | „ „ „ |
| OCHAGAVÍA | | „ | 9 | cajón menos 6 % |
| Idem | ½ botellas | „ | 11 | „ „ „ |
| Idem | especial | „ | 14 | „ „ „ |
| Idem | ½ botellas | „ | 14 | „ „ „ |
| CHACRA SUBERCASEAUX | | „ | 10 | „ |
| Idem | | „ | 19.50 | „ doble |
| Idem | ½ botellas | „ | 12 | cajón menos |
| Idem | Cabernet | „ | 14 | „ „ |
| Idem | ½ botellas | „ | 16 | „ „ „ |
| Idem | Pinot reservado | „ | 20 | „ „ „ |
| Idem | vino blanco | „ | 12 | „ „ „ |
| Idem | idem ½ botellas | „ | 14 | „ „ „ |
| PANQUEHUE (Errázuriz) | | „ | 10 | |
| Idem | ½ botellas | „ | 12 | |
| Idem | Cabernet | „ | 14 | „ |
| Idem | ½ botellas | „ | 16 | „ „ „ |
| Idem | vino blanco | „ | 12 | |
| Idem | idem ½ botellas | „ | 14 | „ „ „ |
| SANTA CLARA | | „ | 7 | cajón menos 6 % |
| Idem | Cabernet | „ | 8 | „ „ „ |
| En barriles de 100 litros | | | 0.30 | litro sin desc. |
| EL OLIVO | | | 7 | „ sin descuento |

NOTA.—Llamamos la atención al vino en barriles de SANTA CLARA vendemos á precio convencional por partidas de 1,000 litros para arriba.
2281 h

(25)

# RAFAEL.

NOVELA ESCRITA EN ALEMAN
POR
**Conrado de Bolanden**
Y traducida al castellano por C—

LOS JUICIOS DE AMANDA.

Los apóstoles rodeaban en semicírculo el féretro; figuras dignas, llenas de vida y movimiento, con el dolor profundamente esculpido en sus semblantes, de varonil expresión.

Su tristeza, sin embargo, parecía dulce y tranquila, ennoblecida por la resignación y la voluntad supremas, cual convenía á los discípulos del divino Maestro. En el fondo del cuadro estaba abierta la oscura fosa, pronta á recibir el cadáver, mientras se descubrían en medio de las doradas nubes las figuras transparentes de los ángeles, que descendían á tomar los terrenales despojos de su soberana y llevarlos al reino celestial.

Al ver este cuadro, Rafael, tan inteligente en asuntos de este género, se sintió trasportado á mil ochocientos años atrás, por lo cual con las manos cruzadas se imaginaba estar, junto con los apóstoles, próximo al féretro de la Virgen. Amanda le observaba con atención, y un rayo de alegría iluminó su bello semblante cuando lo vió absorto con devota admiración. Hartung interrumpió finalmente el silencio.

—El cuadro es bueno, ¿no es verdad, Sr. Chlingen?

Él volvió la cabeza hacia el interlocutor á manera de uno que saliera de una visión celeste.

—¿Bueno?—repitió.—Esta pintura es la perla de vuestra galería, digna de ser puesta al lado del célebre cuadro de la catedral de Colonia.

—Y yo lo he sacado del polvo de una iglesia protestante que un tiempo pertenecía á los católicos—dijo Hartung.—Estaba en un ángulo detrás del órgano, todo cubierto de telarañas; los ministros quedaron como de estuco al ver que ofrecían cien florines por aquella antigualla. Aquellos señores tan inteligentes lo habrían vendido por la mitad y aun por menos.

—Sí, sí, nada nuevo—repuso con dolor el artista.—Lo que es verdaderamente grande se desvanece y destruye en el triste reino de las reformas. Ella asaltó ferozmente á las bellas artes, casi al igual de los dogmas y de la moral.

Si Holbein y los otros maestros del siglo XVI hubieran salido de sus sepulcros á dar testimonio de la rápida decadencia del arte desde su tiempo en adelante á consecuencia del impío cisma, nosotros los vivos deberíamos morirnos de vergüenza. Ellos mismos volverían al instante á su fosa oprimidos de dolor por la destrucción que había causado la funesta apostasía de Lutero, no pudiendo sostener la vista de la pintura moderna, tan degradada.

—¿Sois, pues, de parecer que el protestantismo ha impedido el desenvolvimiento del arte?—preguntó Hartung.

—No sólo impedido, lo ha sepultado, casi destruído, lo cual está hoy científicamente demostrado. Es incontestable que la negación, esencia del protestantismo, engendró no sólo al naturalismo en filosofía, sino también al materialismo insípido y anti-ideal en el arte. Es, sin embargo, inútil querer demostrar esta verdad á los contemporáneos; en medio de la espesa niebla de las falsas tentativas hacia el progreso, han perdido todo gusto para lo que es verderamente bello. Y esta es la razón porque me repugna exponer al juicio de los ingenios modernos mis esfuerzos para volver á la vía abandonada del arte verdadero.

—Sin embargo de esto, me permito suplicaros que nos concedáis el ver y admirar vuestros *Asesinos de Alemania*—dijo Hartung.

El pintor aparentó no oír esta súplica, y se puso á analizar por partes las bellezas artísticas de la *Deposición en el sepulcro*. Amanda lo escuchaba con la más viva atención, y cuando calló, brilló en su rostro la expresión de un intenso deseo.

—Señor Chlingen, me atrevo á haceros una proposición—dijo.—Vuestra *llanura* agrada infinitamente á papá, el cual nunca acaba de alabarla, hasta el punto de haber despertado también no poco mi curiosidad, Y puesto que vos encontráis tan bella esta pintura cuyo valor no sabemos plenamente apreciar, hagamos un cambio. Vos nos daréis vuestra *llanura*, y nosotros os ofrecemos en cambio este viejo cuadro.

El barón cruzó las manos espantado al oír la inconsiderada proposición de la hija; ésta osaba ofrecerle una antigualla que había costado cien míseros florines por una obra maestra del arte moderno. La indignación le impidió hasta encontrar una palabra de excusa, y sus miradas de severa censura pasaron sin ser advertidas por Amanda. Esta se hallaba ingenuamente delante del joven, esperando tranquila la decisión.

—Señorita—dijo el pintor después de una breve vacilación—vuestra oferta sería bastante lisonjera para despertar en mí vivamente el amor propio. Pero es para mí más penoso quizás de lo que podáis creer el deber rehusar ese cambio. Ofrecéis una rara joya por una vil piedrecilla. El deferir á vuestra proposición sería en mí, no solo una cosa innoble, sino también un fraude.

—¡Qué cosa más extraña!—pensaba Hartung.—Cómo sabe llevar con gracia el velo de la modestia.

—No sería fraude ni falta de delicadeza por parte vuestra—dijo Amanda con bondad—la pintura es mía, y yo la empleo en proporcionar una inmensa alegría á mi padre con este cambio.

—Esto puede hacerse igualmente—respondió Rafael;—hoy mismo procuraré que esté la *llanura* en poder de vuestro padre.

Hartung cruzó por segunda vez las manos, pero no por admiración, sino por un delirio de alegría.

—¿Qué lo enviaréis?—dijo articulando desatentadamente las palabras.—¡Cuánta bondad! Pero, señor mío, ¿por cuánto tiempo lo dejaréis?

—Hasta que os lo reclame yo—respondió sonriendo el pintor.—Conceded al menos á mi pintura por algunos años un puesto en vuestra colección. Tengo, sin embargo, que imponeros una condición.

—Cualquier condición queda aceptada—dijo con rapidez el barón;—hablad, decid.

—Mi condición es dirigida á la señorita—respondió Chlingen.—Pido nada menos, señorita, que vuestro sincero parecer acerca de mi cuadro.

—La condición es fácil,—replicó contenta Amanda—aunque corra el peligro de aparecer ridícula ante vuestros ojos.

—Si el peligro existiese realmente, no habría puesto esta condición—dijo con seriedad el joven.

Dirigiendo una última ojeada á la *Deposición en el sepulcro*, abandonó la estancia y montó en su carruaje acompañado del barón. A una vuelta de la calle Rafael alzó la mirada hacia la quinta, fijando con atención el lugar donde se levantaba con gracia el terrado, lleno de rosas, de la estancia de las flores.

Parecíale que desde allí la vista le debía ser encantadora, pudiendo extenderse la mirada más allá del río, á lo largo de la llanura, hasta los montes lejanos. Se imaginaba verá Amanda sobre la azotea en medio de las rosas, y hallaba que ella las superaba á todas en belleza y gallardía. El carruaje devoraba la distancia y recorría el camino de la ciudad, y el artista pensaba todavía en la joven de la azotea en medio de las flores.

—Fuiste muy atrevida, Amanda dijo reconviniéndola el padre, que había vuelto á su lado.—Jamás habría yo osado hacer semejante propuesta al artista.

—No me regañéis, papá, respondió con tono afectuoso.—Yo no he propuesto el cambio sin haber reflexionado primero.

Sabía que Rafael no se ofendería por ello.

—¡Ah! ¡Y cómo lo sabías, hija mía?

—Vi, caro papá, que este joven tiene una índole artística profundamente seria, y esta jamás queda ofendida por la sinceridad, aunque la sinceridad fuese engendrada por la ignorancia. Un hombre elevado sonreirá acaso ante una falta infantil, pero jamás se disgustará por ella.

—Sí, sí; preciso es convenir que la opinión que tienes del joven barón no es mala—dijo el padre con una mirada penetrante.—Me sorprendió también tu actitud con él. Lo trataste con tanta familiaridad y con tan poca reserva como si hubiese estado hablando con un hermano. Ahora, si comparo esta conducta con la frialdad que tienes con otros hombres, la encuentro bastante singular.

—¿Pero no has observado, papá, que Rafael es un ser completamente excepcional, un alma sencilla, adornada con la blanca vesta de la pureza? En él se confirma aquel dicho de que los verdaderos artistas son los niños.

Rafael es, en verdad, un niño inocente, de sentimientos puros, lejos de toda bajeza, y yo lo [illegible] tratado como se trata á quien no conoce [illegible] la malicia. ¿No nos ha dado convincente [illegible] prueba de su nobleza con regalarnos la *llanura*? Digo regalarnos, porque él no pretenderá jamás que se la restituya la pintura. Escogió esta forma para no ofender nuestro sentimiento, acostumbrado á las conveniencias modernas. Ved, pues, papá, que al contacto de un alma tan ricamente dotada, tan cándida, no es necesaria en modo alguno aquella fría barrera que se debe tener levantada para defensa propia cuando se trata con hombres mundanos y perversos.

—¡Bien, bien!—dijo Hartung arrugando la frente.—El conde Dieberg debe parecerte un hombre muy perverso y mundano, puesto que no hay princesa que pueda hablar con más orgullo desde su trono á sus vasallos que el que demuestras tú cuando hablas con él. Hasta las palabras de gratitud que dirigiste al salvador de tu padre fueron muy ceremoniosas y casi frías. Observé sin dificultad que esta conducta tuya ofendió á ese noble caballero.

—¿Le ofendió, papá?

—Sí, le ofendió. Dieberg es amigo de casa; me ha salvado la vida; tiene, pues, el derecho de ser tratado con atenciones. Concédele al menos una parte de la afable sinceridad que das á Chlingen, y Dieberg será feliz.

—Dieberg no es Rafael, papá; en nada se le parece—replicó ella con prontitud.—Me causaría, pues, disgusto el que mi afabilidad hubiese de hacer feliz al conde.

—Bien, basta—dijo el barón cortando el diálogo.—Mas tarde te descubriré una cosa que te hará concebir opinión bastante diversa del carácter de Dieberg.

Te mostraré la razón por la cual ocultó su hermosa acción, y esto bastará para hacerte pensar de él más favorablemente.

Se levantó y abandonó la habitación [illegible]. Ella volvió [illegible] á su labor y se puso á cortar camisillas para los niños pobres. Llegó luego la camarera á anunciarle que acababan de traer el cuadro de Rafael.

Amanda dejó al punto la aguja y las tijeras, y voló á la galería, donde encontró á su padre y á Dieberg delante del cuadro. El conde se mostraba serio y mortificado; ella aparecía digna como una reina.

Contempló largo rato y en silencio el paisaje. Se puso seria, muy seria; después apuntó en sus ojos algo que semejaba á una lágrima.

—¿No es estupendo, Amanda?—exclamó el padre maravillado.—¿No parece propiamente que la pintura se mueve y tiene vida?

—El alma del artista vive en este cuadro. Es una elegía su pintura, papá.

—Es una crítica hecha en tres palabras—dijo Dieberg adulándola.

"LA UNIÓN"
DIARIO DE LA MAÑANA.
IMPRENTA Y OFICINA,
calle de Arturo Prat, 70.

SUBSCRIPCIONES.—*Pago adelantado.*—Doce pesos al año. Un peso al mes.—La subscripción á "La Unión" se considera pagada sólo después de recibido su valor en la oficina del diario. Por consiguiente, no se cumplirá orden alguna, cualquiera que sea su origen, sin que se haya llenado previamente este requisito.

Las personas residentes en Santiago que deseen publicar avisos ú obtener números sueltos ó subscribirse al diario, deberán entenderse únicamente con la Administración de "La Unión", en Santiago, calle Teatinos 45-E, de 11 A. M. á 5½ P. M.

Las subscripciones, cualquiera que sea la fecha en que principien, terminarán necesariamente el de Diciembre. Fuera de Valparaíso y Santiago no se admiten subscripciones por menos de un año.

INSERCIONES.=*Pago adelantado.*=Toda inserción ó remitido debe ser pagado en la oficina de "La Unión", antes de su publicación.

ADVERTENCIAS.—Toda correspondencia debe venir franca de porte y dirigida al GERENTE de "La Unión", Valparaíso.—Las cartas que contengan órdenes ó encargos sin que se acompañe el valor respectivo, se consideran como no recibidas, y por consiguiente no se contestan.—Las remesas de dinero deben hacerse en letras de cambio, giros postales ó boletos del tesoro de los ferrocarriles, á la orden del GERENTE de "La Unión".=La Administración de "La Unión" no es responsable de pérdida total ó parcial en la remesa de fondos que se le hagan.—El derecho de giro y el de franqueo no son de cargo del diario.—No se responde de los manuscritos ó impresos que se reciban; se publiquen ó nó, se destruyen, cualquiera que sea la importancia que ellos tengan para sus autores ó sus dueños.—No se publican artículos que envuelvan responsabilidad á juicio del Director de "La Unión", sin que sean previamente garantidos por persona abonada residente en Valparaíso; ni se obliga el diario á reservar el origen ni el nombre de los autores ó responsables de lo que se publique.=No se toman noticias de comunicaciones anónimas.=Toda comunicación debe venir acompañada de la firma y dirección del autor, no para su publicación, sino como una garantía de veracidad y buena fe.

# TELEGRAMAS.

## THE CENTRAL AND SOUTH AMERICAN TELEGRAPH COMPANY.

(VIA GALVESTON.)

(Servicio especial y exclusivo de *La Unión.*)

**Berlin, 31.**—The Emperor will assemble all the leading Ministers and Generals on newyears day, but the political significance attached to the act cannot be inferred as a formal speech will only be delivered.

Dr. Miquel surrenders his tax reforms temporarily under pressure of the Emperor.

The mystery of the dynamite sent to the Emperor and to the Chancellor has been solved. The plot is traced to Wahlgren, a discharged agent of the Berlin police, who instigated the French anarchists who sent the boxes.

**London, 31.**—The budget report for the three quarters of the year show that the receipts amounted to fifty nine million pounds sterling, there being a decrease of one million pounds sterling.

The estimated deficit for the year is of 1.750,000 pounds.

Advices from Bombay are to the effect that an import duty of 20 percent is about to be imposed on silver. London dealers believed that such duty will be ineffective as an inmense smuggling will follow.

No extraordinary grant will be inmediately demanded for the increase of the navy.

**Rome, 31.**—The Council of Ministers resolved to suspend five leading officials incriminated in the bank scandals, and also to refuse to confirm the nominations of Signori: Ceriano, as President, and Gallo as Director, respectively of the Bank of Italy.

**Paris, 31.**—France and Spain have signed a commercial convention to remain in force during one year. France profits by the adwantages of the Spanish treaties without according the minimum tariff that Spain demands. The convention is a triumph for Premier Casimir Perier.

**London, 31.**—The distress among the poor is very great. The names on the relief roll for Christmas day were 1.080,000, more than 10,000 greater than last year.

**Bombay, 31.**—Advices say that an import duty of twenty per cent is about to be imposed on silver.

**Paris, 31.**—Admiral *Maigret* has been appointed Commander of the French flying squadron, and Admiral *Menard* has been named in command of the Northern squadron.

**Berlin, 31.**—The report of the seizure of the Government House in Cameroons, west Africa, by the natives, has been confirmed.

The mutiners held the building during six days, but after hard fighting they were finally beaten by the sailors and marines of the german gumboat *Hyaena*, five of the mutineers were killed and few captured and hanged.

**London, 31.**—A despatch from Capetown says that King Lobenguela with heavy forces of Matabeles is moving back towards his former capital of *Buluwayo*. Little credit is given here to the report.

**Malta, 1.º**—Since the beginning of the outbreak, thousands of deaths from cholera occurred at Teneriffe. The epidemic is now slowly subsiding.

The streets are washed with lime and everyone is fumigated.

**Rome, 1.º**—In an interview of Napoleon Colajanni, sicilian socialist deputy, with Premier Crispi, the former said that his colleagues wished to cooperate with the rest of the Chamber in pacifying the Sicilian agitation.

The Government ordered the police to proceed rigourously against all anarchists.

A socialist meeting to be held in Genoa was prohibited.

**Paris, 1.º**—The police of *Angers* arrested the sculptor Phillippe as an anarchist suspect.

**Capetown, 2.**—Natives just arriving from Buluwayo say that they are positive that part of Wilson's party escaped in the direction of Hartley Hill.

**Marseilles, 2.**—A box of explosives was found yesterday before the residence of a baker who had become unpopular during the recent strike.

**Barcelona, 2.**—The anarchist *Codina* tried to commit suicide in his cell by opening his veins with a piece of glass. The attempt was frustrated.

**Viena, 2.**—It is reported at Cettinge, capital of Montenegro, that there has been a fierce fight in Albania between the Lume and Cabosch tribes.

**Manchester, 2.**—The Ship canal was formally opened today with great enthusiasm, everywhere the was much local rejoicing.

**Rome, 2.**—During a performance at the *Teatro Nuovo* many anarchist leaflets were thrown about but no arrests were made.

Some socialists from Viena attempted to hold a demonstration but were soon dispersed.

The authorities of Turin had the french consulate guarded fearing that violence might result in view of the verdict given by the frenh court on the *Aigues Mortes* affair.

The press urge the refusal of the french indemnity.

It is denied that Crispi is about to negotiate a new loan.

**London, 2.**—For the first time in a number of years the House of Commons held session on newyear's day in order to attempt to clear away the legislative business.

The Admiralty has ordered the construction of a cruiser three hundred feet long and with a speed of 24 knots.

**Paris, 2.**—The *Figaro* publishes a documental acknowledgement that Baron Reinach owes Herz two million francs. This may cause the revival of the Panamá scandals.

The police searched houses all over France and made many arrests of anarchits.

**Berlin, 2.**—The Emperor's court celebrated New Yars day with all the pomp and ceremony of former years. All the Generals and Court Officials were presented.

**Madrid, 2.**—Four Orsini bombs were found near Sabadell. An anarchist under arrest say that 13 bomb of this pattern have been made.

**Madrid, 2.**—Salvador, anarchist, attempted to commit suicide while being arrested today; the police prevented him in time.

Salvador confessed that he was concerned in the plot to blow up the Lyceum Theatre of Barcelona.

**Vienna, 2.**—Cracow, Poland, newspapers contain accounts of the recent abortive attempt to poison the Czar.

It is stated that on the 124th anniversary of the founding of the Imperial Order of St George, a grand dinner was given, the Czar, as the head of the Order, was present.

The first course was only half consumed when the Czar ordered the remainder to be sent to the Nicholas Orphan Aslum where, the children also ate of the food. Later in the evening the Czar's guests at the banquet and the orphans were all taken sick. Investigation revealed that the fish had been poisoned.

**San Petersburgo, 2.**—Cholera has broken out among the boarding students of the St Nicholas Seminary.

**London, 2.**—In the House of Commons today Gladstone replying a question of the Right Hon: Forwood said that the brazilian insurgents were not recognized as belligerents by Great Britain and that the Government could not undertake to interfere with the quarrel in Brazil.

The *Investors Review* publishes an alarmist article on the Bank of England and predicts that, unless a change is made in the banks method, a financial crisis will be brought about.

These hints of secret facts in connection with the management of the bank are worse than if made public.

**Rome, 2.**—Further anti tax demonstration occurred at Marsala, Palma, Partama, Montechiaro and other places in Sicily. Octroi stations at Partama and Bancavilla have been burned.

There is much suffering among the poor owing to the extremely cold weather.

**Tangier, 2.**—It is reported that the Sultan of Morocco will start two months for Melilla with troops.

**Bucharest, 2.**—The commercial treaty with Germany was ratified today.

**New York, 2.**—The *Herald's* review of the London money market quotes bar silver at 31½ pence per ounce troy.

In New York at 68¾ cents.

### RIO NEWS.

**Rio, 24.**—Today the rebels lost the island of *Mocangue* after heavy fight. The only have now left Cobras and Euxhadas islands, and fortress Villagaignon with a garrison not more than eighty men.

My idea is that unless Mello returns with the *Aquidaban* and the *Republica* and also with material and additions to the personel of the fleet, the revolution's cause is lost.

It is stated that the Nichteroy has gone to Fernando Noronha island to wait for the german torpederas and that all will come here together.

Consul General *Townes* sent a telegram to Gresham explaining the situation of the merchantmen and asking that Picking should be ordered to protect them.

The Government papers say that the foreign warships morally support the revolters and that the German is the only one observing the strictest neutrality.

**Rio, 2.**—Admiral Banham arrived at Pernambuco and assumes the command of the station here on friday.

**Rio, 2.**—The steamer Magdalena reports that Captain Baker had some trouble with his crew and that he shot one or two.

**Montevideo, 2.**—Frontier telegrams state that the federals under General Tavares definitely attacked the town of Bagé on friday, capturing it. The Government forces under Telles suffered heavely; the federals are now attacking Santa Ana do Livramento.

(TRADUCCIÓN.)

**Berlín, 31.**—En ocasión del día de año nuevo, el Emperador llamará á palacio á todos los principales ministros y generales, pero no será posible interpretar el significado político de ese acto, pues, parece que S. M. no pronunciará sino un discurso adecuado á la ceremonia.

Cediendo á la presión que le ha hecho el Emperador, el Dr. Miquel suspenderá temporalmente las reformas sobre los impuestos.

Al fin se ha podido dar una solución al misterio que durante todo este tiempo envolvió la remisión de dinamita al Emperador y al canciller von Caprivi.

Las investigaciones que se han venido haciendo sobre ese particular han dejado establecido que, un tal Wahlgren, ex agente de la policía de Berlín, despedido del servicio, ha sido quien instigó á los anarquistas franceses que remitieron las cajas conteniendo la dinamita.

**Londres, 31.**—La exposición presentada por el Ministro del ramo, demuestra, que durante los primeros nueve meses del año, las entradas han sido de cincuenta y nueve millones de libras esterlinas, las que, comparadas con las del año anterior, arrojan una disminución de un millón de libras.

El mismo Ministro de la referencia dice que el déficit total del año que está por concluir alcanzará la suma de un millón setecientas cincuenta mil libras esterlinas.

Noticias recibidas de Bombay dicen que el Gobierno decretará un impuesto de un veinte por ciento sobre las importaciones de la plata en barra.

Los comerciantes del artículo, en Londres, opinan que dicho impuesto será inconducente pues que tendrá por resultado fomentar el contrabando en vasta escala.

En los círculos autorizados se dice que por ahora el almirantazgo no hará petición alguna de fondos para el aumento de la armada.

**Roma, 31.**—El Consejo de Ministros ha resuelto suspender á cinco de los principales funcionarios comprometidos en los escándalos bancarios, y de rehusar también confirmar los nombramientos de los Srs. Ceriano y Gallo, para presidente el primero y director el segundo, del Banco Italia.

**París, 31.**—Francia y España han firmado una convención comercial que quedará en vigor durante un año.

Parece que mientras [illegible] tratados reportan á Francia beneficios [illegible] contestables, ésta no ha acordado á España las tarifas mínimas que de aquélla ha solicitado.

La convención aludida es considerada como un triunfo de la política de Casimir Perier.

**Londres, 31.**—La miseria entre los pobres de esta metrópoli es extraordinariamente grande.

El número de las personas inscritas en la lista para los socorros de pascua, alcanzó á la enorme cifra de 1. 080,000, habiendo 10, 000 más inscritas que el año pasado.

**Bombay, 31.**—Se dice aquí que luego se decretará un impuesto de un veinte por ciento sobre las importaciones de plata en la India.

**París, 31.**—El almirante Maigret ha sido nombrado comandante de la escuadra volante francesa, y el almirante Menard ha asumido el mando de la escuadra del norte.

**Berlín, 31.**—Se ha confirmado la captura por los indígenas de la casa de gobierno en Cameroon, Africa occidental. Durante seis días los amotinados pudieron mantenerse dueños del edificio, pero al fin y después de un combate encarnizado, fueron derrotados por la gente de la cañonera alemana *Hyaena.*

Cinco de los amotinados fueron muertos en el combate y otros cuatro que cayeron prisioneros fueron ahorcados.

**Londres, 31.**—Un telegrama de la Ciudad del Cabo dice que el rey Lobenguela, á la cabeza de una numerosa hueste de matabeles, está en marcha sobre su antigua capital de Buluwayo.

Aquí no se da crédito á esa noticia

**Malta, Enero 1.º de 1894.**—Desde que estalló el cólera en Tenerife, se han registrado miles de defunciones por la terrible enfermedad, pero ahora la epidemia parece estar disminuyendo gradualmente. Las calles son lavadas con agua de cal y todos los habitantes han sido fumigados.

**Roma, 1.º**—Durante una entrevista entre Nicolás Colayanni, diputado siciliano, y socialista, con el Premier Crispi, aquel declaró que tanto él como sus colegas, deseaban cooperar con los demás miembros de la cámara en la pacificación de la agitación siciliana.

El Gobierno ha dado orden á la policía para proceder con todo rigor en contra de los anarquistas.

En Génova las autoridades prohibieron la reunión de un meeting socialista.

**París, 1.º**—La policía de Angers ha arrestado al escultor Philippe, sospechoso de ser anarquista.

**Ciudad del Cabo, 2.**—Algunos indígenas que acaban de llegar de Buluwayo dicen estar plenamente seguros que una parte de la expedición de Wilson pudo huír en dirección al distrito de Hartley Hill.

**Marsella, 2.**—Una caja conteniendo explosivos fué encontrada ayer casi sobre el umbral de la puerta de la residencia de un panadero que durante las últimas huelgas, se había conquistado la malquerencia de los anarquistas.

**Barcelona, 2.**—El anarquista Codina intentó suicidarse en su celda abriéndose algunas venas con un pedazo de vidrio. El intento pudo ser frustrado á tiempo.

**Viena, 2.**—En Cettinge, capital de Montenegro, se dice que en Albania ha habido una lucha encarnizada entre las tribus de Lume y Cabosh.

**Manchester, 2**.—El canal para buques entre ésta y Liverpool, ha sido abierto hoy al tráfico previa una ceremonia imponente y entre un regocijo que se ha extendido por todo el Reino Unido.

**Roma, 2.**—Durante la función en el Teatro Nuovo de ésta, se esparcieron un sinnúmero de hojas anarquistas, pero la policía no ha efectuado ningún arresto.

Algunos socialistas venidos de Viena intentaron promover una demostración, pero la policía los dispersó inmediatamente.

Las autoridades de Turín, Piamonte, han tenido que hacer custodiar el consulado francés de esa ciudad, pues se temió que con motivo del fallo dado por la Corte de Asises en el asunto de Aigues Mortes, se promovieran escenas de violencia.

La prensa italiana es unánime en aconsejar que no se acepte la indemnización ofrecida por Francia.

Aquí se desmiente el rumor que ha circulado que el Premier Crispi estaba por negociar un nuevo empréstito.

**Londres, 2.**—Por primera vez, desde muchos años, la Cámara de los Comunes tuvo sesión durante el día de año nuevo, y se dice que eso fué para ver modo de despachar todos los asuntos legislativos pendientes.

El Almirantazgo ha dado orden para que se construya un nuevo crucero de trescientos pies de largo y de un andar de 24 nudos por hora.

**París, 2.**—*El Fígaro* publica un documento fidedigno en el que el barón Reinach reconoce deber á Herz dos millones de francos. Esto puede tal vez ser la causa de que se hagan revivir los escándalos de Panamá.

La policía ha allanado muchas casas en casi todos los departamentos de Francia y arrestó á un gran número de anarquistas

**Berlín, 2.**—La corte imperial celebró el día de año nuevo con toda la pompa y ceremonial de los años pasados. Todos los generales y altos funcionarios presentes fueron presentados al Emperador.

**Madrid, 2.**—En las cercanías del pueblo de Sabadell se han hallado cuatro bombas sistema Orsini. Un anarquista actualmente preso, dice constarle que se han fabricado trece bombas iguales á las que la policía acaba de hallar.

**Madrid, 2.**—Un anarquista de apellido Salvador, al ser arrestado hoy, intentó suicidarse pero la policía habiéndoselo impedido á tiempo, confesó estar implicado en el complot de hacer saltar el Teatro Liceo de Barcelona.

**Viena, 2.**—Los diarios de Cracow, Polonia, contienen la relación del último intento que abortó, de envenenar el czar.

Se dice que ocurriendo el 124.° aniversario de la fundación de la Orden Imperial de San Jorge, esta institución dió un gran banquete al que asistió el czar, pues que Su Majestad es el jefe de la Orden. Aún no se había consumido la primera entrada cuando el czar dió orden que el sobrante de esta fuese llevado al asilo de huérfanos titulado de San Nicolás y en consecuencia los niños comieron también de esa entrada. Algunas horas después como los huéspedes del czar y los niños del asilo fueran atacados de síntomas de envenenamiento, ordenóse inmediatamente una investigación de cuyas resultas se comprobó que el pescado que formaba la primera entrada del banquete, había sido envenenado.

**San Petersburgo, 2.**—El cólera ha estallado entre los estudiantes del Seminario de San Nicolás.

**Londres, 2.**—En la Cámara de los Comunes, hoy, Gladstone contestando á una pregunta del muy honorable Forwood, dijo que los insurrectos brasileros no habían sido reconocidos por la Gran Bretaña como beligerantes y que el Gobierno no podía intervenir en la disputa pendiente en el Brasil.

El diario titulado *The Investors Review*, publica un artículo alarmista sobre el Banco de Inglaterra, y predice que, á menos que se haga un cambio en el método seguido hasta hoy por el banco, le sobrevendrá infaliblemente una gran crisis financiera. Estas insinuaciones de hechos secretos relacionados con la administración del banco, son peores que si los sargos fueran hechos abiertamente.

**Roma, 2.**—En las ciudades de Marsala, Palma, Partana, Montechiaro, y otras de Sicilia, han ocurrido nuevas demostraciones en contra de los impuestos. Las oficinas de los recaudadores en Partama y Bancavilla han sido incendiadas.

A consecuencia del frío extraordinario, se nota muchos sufrimientos entre las clases pobres.

**Tánger, 2.**—Se dice que el sultán de Marruecos saldrá para Melilla dentro de dos meses, acompañado por algunos cuerpos de tropas.

**Bucharest, 2.**—El tratado comercial con Alemania fué ratificado hoy.

**Nueva York, 2.**—La revista que publica el *Herald* del mercado monetario de Londres, cotiza la plata á 31½ peniques por onza troy.

En Nueva York. á 68¾ centavos.

### NOTICIAS DE RIO.

**Río, 24.**—Hoy, después de una lucha encarnizada, los rebeldes perdieron la isla de Moncangue.

En la actualidad ya no les queda sino la isla Cobras y Euxchadas y la fortaleza Villegaignon cuya guarnición no cuenta arriba de ochenta hombres.

Soy pues de opinión que, á menos que Melho regrese con el *Aquidaban* y el *República* y traiga un abastecimiento de pertrechos, municiones y gente, la causa de la revolución está irremisiblemente perdida.

Se dice que el *Nichteroy* ha ido á la isla Fernando de Noronha para esperar á las torpederas alemanas y regresar después todos juntos á ésta.

El cónsul general Sr. Townes ha dirigido un telegrama al secretario Gresham explicándole la situación en que se encuentran los buques mercantes, y le pide dé orden al ministro Picking para protejerlos.

Los diarios gobiernistas dicen que los buques de guerra extranjeros, exceptuando á los alemanes que observan una neutralidad estricta, sostienen moralmente el partido de la revolución.

**Río, 2.**—El almirante Benham ha llegado á Pernambuco y el próximo viernes asumirá el mando de la estación naval en estas aguas.

**Río, 2.**—El vapor *Magdalena* llegado hoy, comunica que el capitán Baker, comandante del *Nichteroy*, ha tenido disturbios con su tripulación y parece que se ha visto obligado á hacer fuego y matar á uno ó dos.

**Montevideo, 2.**—Telegramas recibidos de la frontera, comunican que los federales al mando del general Tavares, atacaron y capturaron definitivamente la ciudad de Bagé. Las fuerzas del Gobierno á las órdenes de Tellez, han tenido grandes pérdidas; los federales están ahora atacando á Santa Ana do Livramento.

### SECCION TRASANDINA.

**Río Janeiro, 1.º**—El cónsul general de Estados Unidos telegrafió al Ministro Gresham, explicándole la situación de la marina mercante, y pidiéndole que ordene al almirante Picking le acuerde su protección.

**Río Janeiro, 2.**—Las lanchas cañoneras continúan los bombardeos.

—Peixoto telegrafió á Tolón, ordenando que el *Riachuelo* y el *Constant* zarpen inmediatamente para Pernambuco.

—Comunican de Roma, que Su Santidad León XIII sigue bien de salud, habiendo recibido ayer las felicitaciones del Cuerpo Diplomático.

**Montevideo, 31.**—Sigue faltando el agua, y los efectos de la sequía son considerables.

—Se ha declarado infestado el puerto de Río Janeiro y los demás del Brasil sospechosos.

=Muy solemne estuvo el entierro del coronel Pereda, haciendo los honores el batallón 2.° de cazadores.

=Llegaron cantidades de municiones de Santa Ana, Temíase que cayeran en poder de los federales. Fueron enviadas por Monteiro al general Hipólito, quien se prepara para ir á socorrer la ciudad de Bagé, siempre sitiada.

—Los vapores *Tiradentes* y *Santos* irán en la semana próxima á la rada exterior, á ensayar nuevas bombas explosivas.

—El Gobierno provisorio de Santa Catalina dió un manifiesto, de acuerdo con Melho y Saldanha, el cual termina así: —«Tengamos por divisa:—TODO POR LA CONSTITUCIÓN Y LA REPÚBLICA.»

—**Montevideo, 2.**—El presidente Sr. Herrera no ha dado todavía á conocer el nombre del candidato oficial.

—Ha llovido en toda la República.

**Río Grande, 2**—Bagé en poder de los insurrectos.

**Buenos Aires, 31.**—La aduana de este puerto recaudó en el año 67.638,312 pesos papel, y 6.808,479 pesos oro.

=El Senado aprobó el proyecto de consolidación de la deuda flotante, que asciende á 15 millones.

También aprobóse el proyecto que declara francos á los puertos del sur, y el que aumenta las dietas á mil pesos mensuales.

=El Presidente Saenz Peña conmutó en 20 años de presidio la pena de muerte impuesta á Gigena, asesino de un soldado.

=La Corte Suprema se ha declarado incompetente en la causa contra el coronel Espina. Hubo dos votos de disentimiento

—Los anarquistas Emilio Guarini y Alfredo Candiello,—italianos,—y Salomón Aga, alemán, han sido arrestados y serán deportados á Montevideo.

—Declaráronse en huelga los cocheros del tranway anglo-argentinos.

Se les impuso multas, y la mayor parte reanudó su trabajo.

—[illegible] pésame envió el Gobierno brasilero al argentino, por la muerte del general Mitre.

—Gran tormenta en Santa Fe.

—El comité radical de la provincia rechazó la alianza del partido mitrista.

**Buenos Aires, Enero 1.º**—Ningún diario aparecerá aquí mañana.

—La ciudad de La Plata proclamó ayer las candidaturas Bermejo Udaondo, siendo el acto muy imponente. Muy aplaudidos han sido los programas de los candidatos.

—Han sido muy visitado los presos políticos en el Rosario.

—Comunican de Santa Fe, que el fiscal Dr. Argento ha renunciado, por no hallarse de acuerdo con los actos del Dr. Zapata.

—Continúa la sequía. Los colonos en estado desesperante.

**Buenos Aires, 2.**—Mañana ó pasado, á más tardar, se clausurará el Congreso.—El Senado aprobó los presupuestos sin alteración: tal como lo fueron en la otra cámara.

—El Banco Hipotecario se verá obligado á empezar en breve los remates de las propiedades cuyas obligaciones encuéntranse atrasadas.

—El interventor en Catamarca ha pedido instrucciones al Ministro del Interior Sr. Quintana, sobre la situación de los partidos.

Parece que se ordenará la reapertura del registro nacional.

—Astrada (interventor) ha separado al Intendente de Córdoba, Sr. Vieyra. Este se presentará reclamando de dicho acto.

—Esta mañana ha llovido durante algunas horas.

—Aun no se ha nombrado jefe de Estado Mayor.

—*El Pueblo*, órgano del partido radical de Buenos Aires, ha sido suspendido.

### TELÉGRAFO DEL ESTADO.

(Servicio especial para *La Unión.*)

**Coronel, 2.**—Hoy en la tarde fondeó el vapor inglés *Ethewalda*, de Buenos Aires, y quedó incomunicado.

# CRONICA.

**E. Bouillier y S. Sotomayor,** ingenieros Civil y de Minas. Se encargan de hacer mensuras, tasaciones, construcciones, ferrocarriles, irrigaciones, informes de minas, etc., etc. Oficinas en Valparaíso, Cochrane 68. Santiago, Instituto de Ingenieros, oficina del Sr. Sotomayor.

**Sanatorio del Dr. Fraga.** Exclusivamente para enfermedades internas de señoras y partos. Consultas de 1 á 4. Valparaíso, Condell 37.—Teléfono 736.

**PARTIDO CONSERVADOR.**
Se invita á los correligionarios de las comunas Las Delicias y Las Zorras, pasen á firmar los registros á las secretarías, calle de la
*Victoria número 469, altos,*
pasada la calle de San José, que estarán abiertas en los días ordinarios de 8 á 10 de la noche, y los días festivos y domingos de 1 á 4 de la tarde.

**Doctor Moraga,** Estudios Europa. Especialista para enfermedades nerviosas, de la cutis, electricidad médica. Ejercerá durante vacaciones en Valparaíso. Abrirá estudio, cinco Enero próximo, Prat, escritorio Dr. Klik aaaa. Recibirá consultas diariamente.
2550

**Baños de Colina.** Queda abierta la temporada Agencias de carruajes en Santiago Negrete 22, Emporio Inglés y Hotel Melossi.
LAUREANO VILLEGAS, empresario.
2574

**Dr. Magnauer.** OCULISTA. Se trasladó á la calle Blanco núm. 174. Consultas: de 1 á 4 P. M.
2598

**Baños de Colina.** Queda abierta la temporada. Agencias de carruajes en Santiago: Negrete 22. Emporio Inglés y Hotel Melossi.
LAUREANO VILLEGAS, empresario.
2550

**Darío Urzúa,** ABOGADO. Estudio: Cochrane 202. Teléfono 569

# A nuestros subscriptores
EN PROVINCIAS.
Si desean no tener entorpecimiento en la recepción del diario, deben pagar su subscripción antes del 1.º de Enero próximo.
2526 h. a.

**Movimiento de vapores.**—Hoy se espera el vapor *Amazonas* de Puerto Montt.

Mañana se espera el vapor *Itata* de Corral.

Hoy salen los vapores *Arequipa* para el Callao y *Maipo* para Coronel.

Ayer entraron los vapores *Thane* de Lota, *Paquete de los Vilos* de Coquimbo y *Bolivia* del Callao.

Ayer salieron los vapores *Copiapó* para Junín, *Matías Cousiño* para Lota, *Lircai* y para Coronel y *Chillán* para Constitución.

**La pretendida restricción del crédito.**—Bajo este epígrafe leemos en *El Mercurio*:

Ahora que tanto se habla de la restricción del crédito y se pretende que irá en aumento, tiene interés de actualidad el cuadro que sigue, tomado de los balances de los bancos publicados en el *Diario Oficial* y formado por persona competente que nos favorece con esos datos y deducciones que de ellas se desprenden:

**Préstamos de los bancos fusionados.**

| | Diciembre 31 de 1892. | Junio 30 de 1893. | Noviembre 30 de 1893. |
|---|---|---|---|
| Banco Agrícola | $ 7.826,162 29 | $ 8.494,475 63 | $ 9.774,477 11 |
| Banco Nacional de Chile | " 32.484,189 78 | " 32.384,872 53 | " 30.889,748 38 |
| Banco Valparaíso | " 37.537,789 12 | " 35.577,197 27 | " 33.036,729 43 |
| | $ 77.848,141 19 | $ 76.456,545 43 | $ 73.700,954 92 |

Se recordará que á fines del 92 los negocios marchaban con grande holgura y que sólo desde principios del 93 se comenzó á restringir el crédito. Sin embargo, en los seis meses trascurridos hasta el 30 de Junio sólo se nota una disminución en los préstamos de los tres bancos aludidos de 1.391,595 pesos 76 centavos, y en los cinco meses siguientes, hasta el 30 de Noviembre, una nueva disminución de 2.755,590 pesos 51 centavos, formando, por consiguiente, en los once meses, una reducción total de 4.147,186 pesos 27 centavos.

Si se toma en cuenta que durante este mismo plazo de tiempo el Gobierno pagó á los bancos fusionados su deuda flotante, que en 31 de Diciembre del 92 seguramente excedía de 4.000,000 de pesos, queda de manifiesto que si se han cobrado á algunos, como á la Compañía de Lota, cuya cuenta montaba á 2.000,000 de pesos, según se dice, han prestado á otros cantidades equivalentes.

**Teatro Nacional.**—Muy concurrido han estado las últimas funciones del Circo Quiroz. Los trabajos han agradado como de costumbre.

Llamó la atención del público la niñita Quiroz, hija del empresario, en su trabajo de equitación. Para sus pocos años, es demasiado lo que hace.

—Para esta noche se anuncia por última vez *El Hombre Cañón*, que durante la temporada que ha funcionado el Circo, se ha ejecutado muy pocas veces, por tratarse de un trabajo tan difícil y arriesgado.

Habiendo llegado los artistas que aguardaba el Sr. Quiroz, se anuncia para mañana jueves una gran función, en la que se verificará el famoso *Salto del Niágara.*

**¡Año nuevo!**—El programa arreglado para solemnizar la popular festividad de la entrada de un nuevo año, se cumplió en todas sus partes. Desde las ocho de la noche del día 31 las calles se veían llenas de paseantes de ambos sexos, que con sus mejores galas deseaban esperar al joven 1894. A esa hora se comenzó á encender los arcos de gas de la calle de la Victoria, que da un aspecto esplendoroso á la población, haciendo de esa calle un nuevo Edén.

El Parque Municipal y la Plaza de la Victoria a las nueve eran invadidos por un inmenso gentío, que daba vueltas por las diversas avenidas de ambos paseos, recreando la vista y el olfato con las hermosas flores de sus jardines, y el oído con la buena música que regalaba el Orfeón y las bandas de los cuerpos de la guarnición.

Poco antes de las doce de la noche el sitio de reunión de una buena parte de los habitantes de Valparaíso era la explanada, entre las calles de Malgarejo y Bellavista. A cada minuto se consultaban los relojes. Cada persona quería ser el que anunciaba primero la venida del año nuevo.

Por fin sonó la hora,—las doce de la noche,—Aquello era una masa compacta de gente. Los abrazos, las salutaciones andaban á la orden de la noche. Se aplicó la mecha á la primera pieza, y empezó aquella á arder en medio del entusiasmo de la concurrencia, que lo demostraba con todo alborozo.

En los demás sitios de la ciudad sucedía idéntica cosa. Los carros urbanos iban repletos, sobre todo en la imperial. ¡Vivas á 1894! se oía por acá y acullá.

La venida del año nuevo ha sido esperada en Valparaíso de una manera digna, y con la esperanza de que ha de ser más propicio que 1893.

Ojalá que así sea.

**La ciudad** presentaba un hermoso aspecto la noche del 31. En los cerros se encendían cohetes, luces de bengala y faroles chinescos etc., lo que daba mayor brillo al golpe de vista.

En pocas ocasiones se había contemplado á Valparaíso como esa noche.

Parecía un Paraíso.

**La "Abtao."**—A las nueve de la mañana del lunes fondeó esta corbeta en Quintero, donde permanecerá algunos días haciendo ejercicios.

Como se sabe, la *Abtao* anda en viaje de instrucción de guardiamarinas.

**El "Lautaro" y la "Sargento Aldea"** salieron ayer á las ocho de la mañana hacia Quintero. Conducían víveres frescos y aguada para la *Abtao.*

**Una grata sorpresa.**—El advenimiento del año de 1894,—puerta que podríamos celebrar si fuera á abrirse para dar entrada á una nueva era en que dijéramos adiós á la miseria que nos invade,—no deja de tener sus celebraciones, cuando más no sea por la fecha que representa según nuestro calendario.

Como en todas partes hay iglesias y gente piadosa que las frecuente, Viña del Mar no se ha quedado atrás, y en cada una de las que posee ha habido alguna función de más ó menos valer.

Un acto de fortuna nos hizo conversar sobre el particular con una señorita, la cual tuvo la buena idea de invitarnos á la iglesia del Hospicio donde debían cantar una misa algunas de las asiladas en tan recomendable establecimiento.

No dejó de parecernos rara la invitación. Si se hubiera tratado de un monasterio, de un colegio, ó de la Casa de Corrección, si se quiere, habríamos contado con la posibilidad de encontrarnos con gentes que fueran capaces de producir algo digno de oírse; pero del hospicio!... donde está asilada la demencia, la ineptitud, la ausencia de facultades físicas é intelectuales, no se nos ocurría que hubiera algo que pudiera llamar la atención, hasta el punto de compensar siquiera el sacrificio de recorrer diez ó doce cuadras que está de distancia.

Sin embargo, el domingo á las 8 A. M. estuvimos puntuales á la invitación. La iglesia estaba regularmente concurrida, y en ese momento predicaba el capellán. Nos sentamos á oírlo y un cuarto de hora después había terminado.

Junto con descender del púlpito el predicador, sonó el armonio y principió un canto que podía llamarse celestial. Tres mujeres con voces de soprano y contralto dejaron oír á un tiempo sus melodiosas voces. ¡Qué suavidad! qué dulzura! qué armonía. Cantaron un triduo al Santísimo Sacramento, imprimiéndole un aire tan melancólico y agradable, á la vez que se puede decir aunaban la alegría con la pena. El silencio que reinaba era profundo: se comprendía que todos los concurrentes ponían atención, y el efecto que se producía en el *oído* era idéntico al que suele causar á la *vista* la contemplación de los brillantes astros en medio de un cielo diáfano y esplendente.

El acompañamiento de armonio no dejaba que desear: era desempeñado con maestría llevando los sonidos del instrumento de un modo suave que permitiera á las voces ostentar su nitidez, su suavidad, su dulzura, su encanto.

¿Quiénes eran ellas? ¿De dónde habían aparecido aquellas notabilidades? ¿Quién era el profesor que las había enseñado? ¿Por qué habían elegido aquel lejano templo para ir á hacer la exhibición de sus talentos artísticos? Ah! da pena el decirlo. Aquellas maravillas, aquellos talentos tan egregios, aquellas excelsitudes dignas de causar la envidia de todos sus oyentes, eran tres seres desgraciados á quienes la Providencia, allá en sus inescrutables designios, ha condenado á perpetua oscuridad!... Para ellas las bellezas del mundo, son desconocidas. El brillar de los astros, no existe. El matiz de las flores, es problema. La hermosura de la especie humana, la majestad de las montañas, el andar de los planetas, todo es un misterio; y el mundo donde habitan apenas si les es posible concebirlo más que como un antro oscuro, donde para el más insignificante movimiento es necesario siempre andar á tientas!...

Infelices! que hablan del cielo sin haber tenido la dicha de contemplarlo! Que envidian á los ángeles cuando ellas pertenecen á la misma familia! Que elevan sus plegarias al Hacedor Supremo, cuando han sido elegidas para comunicarse con él desde este mundo! Que se consideran las últimas, siendo á juicio de todos las primeras! Y que al recorrer con paso lento lo que todos acostumbramos llamar el sendero de la vida, no hacen sino marchar en línea recta hacia la mansión celeste, único término concebible que puede equilibrar tanto cúmulo de privaciones!

Empero esos seres tan infelices, al parecer, no lo son del todo. En medio de su absoluta inhabilidad para poderse valer á sí mismas en el mundo, encontraron un asilo piadoso adonde refugiarse y en el cual la Caridad, esa diosa de la tierra, se ha encargado de satisfacerles todas sus necesidades. Allí las consideran, las tratan con dulzura, y por inspiración divina, á no dudarlo, les han enseñado el idioma de los ángeles.

La profesora de música del establecimiento que es una señorita llena de méritos personales y artísticos, las tomó por su cuenta, y armada de celestial paciencia, ha logrado enseñarles el arte á la perfección.

Al oír el canto melodioso de las discípulas, y tan bien acompañado, nos entraron deseos de conocer aquel personal y lo conseguimos con gran satisfacción, gracias á la benevolencia de las virtuosas madres y empleadas de aquel venerable asilo.

Terminados los encantos de la melodía vocal, cuyos recuerdos no se nos borrarán de la memoria, se nos regaló con otra escena musical—un solo de cítara—ejecutado por un hermano de la profesora, joven de 18 años, más ó menos, y que, sin disputa, es lo mejor que [illegible] hemos oído en el ramo. Qué vi[illegible] vibraciones tan agradables; qué [illegible] melodías tan dulces; qué sonidos tan armoniosos le arrancaba! Teníamos la idea que la cítara era uno de los últimos instrumentos de cuerda, pero ahora hemos reaccionado y creemos que en manos como las del joven Uribe, puede competir con cualquiera de los otros cuya reputación está ya establecida.

El último día del año 93 será para nosotros memorable por la contemplación y los goces que en él hemos tenido. Recomendamos á las personas admiradoras de los portentos de la naturaleza, se acerquen alguna vez al establecimiento citado, con la seguridad de encontrar en él, aunque sea por un instante, acumulados los goces terrenales con la inefable contemplación de la armonía celeste.—*C. V.*—Viña del Mar, 1.º de Enero de 1894.

**Ejercicios.**—La gente disponible del *Prat*, *Cochrane*, *Errázuriz* y Depósito General, bajarán á tierra esta mañana á las siete, á fin de practicar ejercicios de infantería y artillería.

Irán al mando de ella el capitán Sr. Aguirre y el teniente Sr. Espinosa.

**Trasbordos.**—La Comandancia General de Marina ha dispuesto los siguientes:

Del *Toro* al *Huemul*, el piloto primero D. Matías Jausen.

Del *Huemul* al *Toro*, el de igual clase D. Carlos Soltau.

**Matadero público.**—Durante el mes pasado se beneficiaron en este establecimiento los siguientes animales:

| | |
|---|---|
| Bueyes | 382 |
| Novillos | 2,731 |
| Vacas | 1,259 |
| Terneros | 502 |
| Cerdos | 587 |
| Carneros | 46 |
| Corderos | 9,708 |
| Total | 15,215, |

con un peso bruto de 2.103,945 kilogramos, que pagaron por derechos de matadero 9,467 pesos 72 centavos.

Por escaldadura de cerdos se pagó 58 pesos 70 centavos.

Rebajando 794 pesos 65 centavos que se abonaron por conducción de carnes, ha quedado una utilidad de 8,731 pesos 77 centavos, que ingresó en arcas municipales.

**Registro Civil.**—En las dos circunscripciones del Registro Civil hubo el movimiento que sigue, durante el mes de Diciembre:

*1.ª Circunscripción.*

| | |
|---|---|
| Nacimientos | 230 |
| Casamientos | 74 |
| Defunciones | 294 |

*2.ª Circunscripción.*

| | | |
|---|---|---|
| | Nacimientos | 227 |
| | Casamientos | 38 |
| | Defunciones | 357 |
| Total | Nacimientos | 457 |
| | Casamientos | 102 |
| | Defunciones | 651 |

**Lazareto.**—El siguiente movimiento hubo ayer en el lazareto:

| | |
|---|---|
| Existencia anterior | 27 |
| Entraron | 3 |
| Existencia actual | 30 |

**Repartición de premios.**—Con la solemnidad acostumbrada se verificó el domingo último, en la Escuela Naval, el acto de la repartición de premios á los alumnos de este establecimiento.

A las 4 P. M. uno de los grandes patios, adornado con elegantes banderas nacionales y extranjeras y trofeos de armas, se veía ocupado en sus alrededores por las muchas familias invitadas.

Presidió el acto el Sr. Intendente de la provincia. Entre los que ocupaban los asientos de honor, recordamos al contra-almirantes Sr. Castillo, jefes de la armada y profesores del establecimiento nombrado.

El discurso de estilo estuvo á cargo del Dr. D. Enrique Deformes.

La concurrencia aplaudió con gusto á los aventajados alumnos que obtuvieron más de un premio y á todos en general por los lucidos ejercicios de artillería, infantería, manejos de armas, esgrima, movimiento de compañía, ejercicio de gimnástica, etc., que hicieron con bastante maestría.

La banda de música del *Capitán Prat* amenizó el acto ejecutando bonitas piezas de su repertorio.

Minutos antes de las 6 P. M. la concurrencia se retiró complacida del acto que acababa de presenciar.

Un pelotón de marineros montó la guardia de honor, en el vestíbulo del establecimiento.

Los alumnos que obtuvieron mayor número de premios fueron:

Don Edmundo Eastman Cox
" Lautaro Rosas Andrade
" Ignacio Urrutia Manzano
" Arturo G. Browne Vicuña
" Octavio Oljer Torres.

Los nombrados merecieron tres, cuatro y cinco premios, siendo el Sr. Eastman y Urrutia los que recibieron mayor número, pues fueron llamados cinco veces á recibirlos, en medio de los aplausos y de los acordes musicales.

* * *

El mismo día y casi á la misma hora, se verificó el mismo acto en la escuela de San Vicente de Paul dirigida por los Hermanos de las Escuelas Cristianas.

Además de los padres de los alumnos, asistieron á presenciar la simpática fiesta varios sacerdotes, caballeros y jóvenes católicos de Valparaíso.

El acto fué presidido por el Sr. Gobernador Eclesiástico D. Manuel T. Mesa.

Los alumnos fueron premiados con ropa, libros y otros objetos.

La parte musical fué bien desempeñada por un coro de alumnos de la escuela, bajo la dirección del Sr. Ovalle.

La parte literaria, lo fué igualmente, llamando la atención de los concurrentes la magnífica interpretación que los alumnos dieron al drama en 3 actos "El Conde de Vildac" y muy especialmente el niño R. L. Reyes en el rol de *Ouchuñetas*, en el que arrancó aplausos muy merecidos. Los pequeños artistas estuvieron á la altura de los que merecen este nombre.

El establecimiento de nuestra referencia, ha logrado en el año que acaba de terminar, un resultado espléndido. La enseñanza moral y cristiana, que los maestros dan allí á sus alumnos, fructifica como preciosa semilla en el corazón de éstos, respondiendo de este modo á las aspiraciones y ardientes deseos de aquéllos.

Bien, que estos frutos sean cada año más abundantes.

* * *

Ante una concurrencia numerosa se verificó en la tarde del lunes, la repartición de premios á los alumnos de la Escuela del Apostolado que más se han distinguido durante el último año escolar.

A las 4 próximamente se dió comienzo á esta fiesta con la Canción Nacional, sucediéndose los diversos números del programa que se había preparado y que se cumplió con toda felicidad, tanto en la parte musical como en la literaria.

Los premios que consistían en hermosos libros, estampas, diplomas y cortes de ropa, fueron distribuidos en medio de los aplausos de la concurrencia, especialmente cuando un mismo alumno se había hecho acreedor á tres ó más premios.

A las 5½ P. M., se daba por terminada la fiesta con un discurso alusivo al acto, pronunciado por el R. P. Sacrest, retirándose la concurrencia sumamente contenta, después de haber sido obsequiada con un hermoso retrato de los nuevos beatos de la Compañía de Jesús.

**Ebrios.**—El número de adoradores de Baco que ingresó á las comisarías de este puerto, por excederse demasiado en las libaciones con motivo de las festividades del Año Nuevo, alcanzó á 141. De éstos corresponden 36 á la primera comisaría, 44 á la segunda y 61 á la tercera.

**Diversas novedades de policía.**—He aquí las que han tenido lugar el domingo:

Durante los fuegos, un volador que *se negó* á ascender, anduvo revoloteando por sobre los concurrentes á esas fiestas, hasta que fué á caer en la cabeza de un infeliz, hiriéndolo casi de muerte. Le arrojó al suelo dejándolo sin conocimiento, en cuyo estado fué remitido al hospital.

=Alfredo Araya, ardiente celebrador del Año Nuevo y que lo saludó con ilimitadas libaciones, tuvo la poca fortuna de caer en el cauce de Bellavista, en donde se fracturó una pierna.

—En muy mal estado de ebriedad, se paseaba también la noche citada por el Parque Municipal el ciudadano Carlos Alliende, cuando de repente se fué sobre los vidrios del conservatorio, hiriéndose gravemente un brazo.

—Mas ó menos á la misma hora, se produjo entre los esposos J. M. Abazúa y Rosario Parada, un agrio altercado, al cual puso término la Parada arrojando una taza á la cabeza de su marido, hiriéndole de gravedad.

El uno fué al hospital y la otra á la policía.

—En la tarde del lunes ocurrió en la Avenida de las Delicias un gran desorden promovido por varios marineros y paisanos que remolían en una chingana. Los autores del desorden atacaron y golpearon al guardián del punto y pretendieron hacer otro tanto con tres ó cuatro guardianes que acudieron en auxilio de aquél.

Pero con todo, fueron aprehendido los principales culpables que son los marineros Francisco Fuentes, Juan Quevedo y Juan Pulgar.

—Un incendio ocurrió también en las primeras horas de la mañana del domingo, en el número 10 de la calle de Buenos Aires. La casa amagada que era de material ligero y fué reducida á ceniza, era ocupada por el taller de relojería de D. Isaac Pomés, por la lechería de D. Diego Guzmán y por un pequeño conventillo.

Los moradores de éste salvaron sus mobiliarios; mas aquéllos no alcanzaron á salvar nada. El edificio era de propiedad de D. Luis Castillo.

—Finalmente ayer á las 7½ de la tarde, en el cerro de la Cordillera, fué atropellado por Leoncio Costella que iba á todo el galope de su cabalgadura, el niño Ernesto Morgan de nueve años de edad.

El chico resultó con una grave herida en una ceja.

**El "Laja."**—No se deja de experimentar cierta impresión, cuando se contemplan los restos del que fué uno de los mejores vapores de la Compañía Sud Americana con el nombre del *Laja*.

De éste no queda hoy más que el casco, completamente dividido cerca de la popa; y ambas partes las cubre el agua.

**Robo considerable.**—En un conocido negocio de licores que existe en la Avenida Errázuriz, que podríamos llamar *Café Museo*, porque su dueño D. Alberto Knight, posee y exhibe allí un gran número de objetos antiguos y esqueletos de animales raros, ha tenido lugar en la noche del domingo, un robo que representa cinco mil quinientos pesos más ó menos.

Knight y un muchacho suyo empleado, salieron en la noche citada, á darse un rato de solaz y á aguardar así, la llegada del año presente.

Algún caco, ó algunos del gremio, aprovechando la ausencia del dueño y del empleado del negocio aquél, penetraron en él, como á las once y después de una hora de fructífera labor, se mandaron cambiar, llevándose un abundante y valioso botín consistente, entre otros objetos de poco valor, en:

26 relojes de oro y 9 de plata, 20 anillos de oro, 13 prendedores de id. con piedras, 2 id. id. con solitarios, 7 cadenas de oro y 1 de plata, 1 prendedor con un brillante grande y varios chicos, 1 culebra de oro con brillante, 4 medallas de oro con brillante y 4 id. de plata (todas de la campaña del Perú), 3 pares de dormilonas de monedas de oro y 1 del mismo metal con perlas, 8 sobrecamas y 200 pesos en dinero.

(Pasa á la cuarta página.)

**Expresión de gracias.**
Damos las más expresivas gracias á las personas que se dignaron acompañar los restos de nuestro querido hermano
Estanislao Ugás.
LA FAMILIA.

**EXPRESIÓN DE GRACIAS.**
Damos las más expresivas gracias á las personas que se dignaron acompañar al cementerio los restos de nuestra querida hijita
Ludovina Laura Farmer,
fallecida el 31 de Diciembre de 1893.
*Roberto E. Farmer.*
*Ludovina Vásquez de Farmer.*

**AVISOS NUEVOS**

EMPRESA de velocípedos y [illegible]
Para hombres y niños, se [illegible] locípedos y bicicletas.
Viña del Mar, al lado de [illegible]
JOSÉ A[illegible] empres[illegible]
2557

**Casa amoblada.**
Durante la temporada de verano y hasta por cuatro meses, se arrienda una magnífica y espaciosa casa, situada en Valparaíso, en la calle de la Victoria. La casa está perfectamente amoblada y presta comodidades para una familia numerosa. El precio es módico. Por pormenores, Valparaíso, casilla 768 y en esta imprenta, Tomás Walker.
2554 n.

**REMATE**
de armazones, mostrador y una gran caja de fondos.

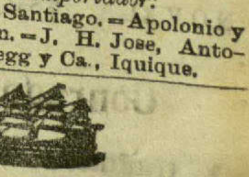
El viernes 5 del corriente, á la 1 P. M., rematará el que suscribe, por orden del síndico del concurso de D. Fernando D. Schultz, las armazones, mostrador, lámpara de gas, etc., de la relojería número 133 calle de Condell, como también una gran caja de fondos del Marvin Safe y Co., un espejo, reloj grande, prensa para copiar, sis id. para timbres etc. etc., á la vista de los interesados horas antes del remate.
Valparaíso, Enero 3 de 1894.
**Jorge Garland,** Martillero.
2552

**Carlos E. Trevor y Ca.**
194 calle Blanco,—Valparaíso.
OFRECEN EN VENTA:
Correas de suela primera clase, doble y sencilla.
Correas de algodón.
Correones.
Mangueras, de lona con goma, con tuercas, listas para uso.
Remaches para correas, de varias clases.
Hilachas de algodón.
Fuelles para motores de gas.
Lija de Esmeril.
Goma en líquido.
Goma para dentistas.
Tela engomada para la cama.
Aceites para máquinas, cilindros, válvulas, etc.
Grasa de pino oscura y clara.
Grasa para comer, clase especial.
Lubricadores de Stauffer.
Aceite lubricante de id.
Jabón patente marca "Titán".
Whisky marca "Glenartney".

**Tubos de goma**
para puertas y ventanas, para evitar que entre agua, viento y tierra á las habitaciones. Artículo recientemente introducido y *á propósito para este país.*
En venta por CARLOS E. TREVOR, 194, calle Blanco, Valparaíso.

**Glenartney Whisky.**
UNICOS AGENTES
CARLOS E. TREVOR y Ca.
194 calle Blanco.

**Jabón Titán.**
¡OJO!
Recién se ha recibido un nuevo lote de este célebre jabón, que lava la ropa sin *necesidad de restregarla*. Usando este jabón se economiza tiempo y ropa.
Aprovechen, pues,
Único importador,
CARLOS E. TREVOR,
194 Blanco, Valparaíso.
Expendedores:
Emporio de Té de Rob. Baird y Ca, Esmeralda núm. 15.—Rob. Swan, Condell núm. 163.—Esmeralda núm. 7.—Luis Dellacassa. Elías núm. 23, y demás almacenes de la ciudad.
Agentes del importador:
Simpson y Ca., Santiago.—Apolonio y Jones, Concepción.—J. H. Jose, Antofagasta.—Whitelegg y Ca., Iquique.



**COMPAÑIA Sud Americana de Vapores.**
El vapor
"MAIPO,"
capitán Selmer, saldrá para Coronel en derechura, el
miércoles 3 de Enero.
á las 12 M.
Valparaíso, Enero 2 de 1894.
HORACIO LYON, Gerente.
2550

**Carboncillo**
para elaboración de cales y cocimiento de materiales.
COMPAÑÍA DE GAS DE VALPARAÍSO, Blanco 420.
2554

**Se vende**
una máquina para fabricar hielo, un motor á vapor y otro de gas, de cuatro caballos.
San Martín número 80.
2550

[illegible]

## SANTIAGO.

### A nuestros subscriptores de Santiago.

[illegible]

das nuestras costumbres y el entusiasmo del pueblo en estas fechas.

**Reorganización del Conservatorio Nacional de Música.**—Tan malos eran los frutos alcanzados últimamente en el Conservatorio Nacional de Música, y tan *á la diabla*, como vulgarmente se dice, han andado por ahí las cosas en estos tiempos, que el Gobierno, según ya debe saber el lector, se ha resuelto á chapodar todo lo malo, emprendiendo para ello una radical reorganización del referido establecimiento.

A este propósito obedece un concienzudo y bien meditado proyecto que al efecto acaba de elaborar el maestro D. Eleodoro Ortiz de Zárate.

El Sr. Ortiz de Zárate, alumno laureado del Conservatorio de Milán, ha concebido el funcionamiento del Conservatorio chileno sobre bases análogas á las en que descansa la real institución italiana de que salen las lumbreras del arte europeo. Este proyecto dará, pues, al Conservatorio Nacional de Música una organización análoga á la de aquel establecimiento, propósito aceptado por el Supremo Gobierno, quien, según entendemos, ha acogido la obra del maestro Ortiz de Zárate para tenerla en cuenta al dictar el decreto de la reorganización á que nos referimos.

Sabemos que esta reorganización se hará en el presente período de vacaciones, de modo que es de esperar que ya para Marzo venidero se encuentre nuestro Conservatorio de Música en condiciones de producir los frutos que de él se anhelan, en vista de su objeto y de las crecidas sumas que demanda su mantenimiento.

**Banco de Chile.**—Con un movimiento muy digno de no pasar desapercibido inauguró ayer sus funciones el Banco de Chile, que, como saben nuestros lectores, se ha formado por la fusión de los bancos de Valparaíso, Nacional de Chile y Agrícola.

El Banco de Chile ha establecido sus oficinas en el local, hoy considerablemente reformado, que hasta ayer ocupó el Banco Nacional de Chile.

**Erección de un nuevo templo.**—En la tarde del domingo se bendijo y colocó la primera piedra del templo cuya construcción iniciarán en breve las Madres Adoratrices del Santísimo Sacramento.

Esta iglesia se construirá en la calle de Santo Domingo, próximo á la Avenida de Matucana.

El acta guardada en la piedra angular de la nueva construcción dice así:

«En Santiago de Chile, á 31 de Diciembre de 1893, gobernando la Iglesia Católica el Pontífice León XIII, y la Arquidiócesis de Santiago el Ilustrísimo y Reverendísimo Sr. Arzobispo, doctor D. Mariano Casanova, siendo Presidente de la República el Excelentísimo Sr. D. Jorje Montt, en la víspera de la fiesta de la Circuncisión del Señor, puso y bendijo la primera piedra de este nuevo templo dedicado á la Adoración Perpetua del Santísimo Sacramento, el Ilustrísimo y Reverendísimo Sr. Arzobispo, doctor D. Mariano Casanova.

Hízose la ceremonia en todo conforme á las disposiciones litúrgicas y con asistencia de numeroso clero y pueblo. El estado de ruina de la iglesia anterior obligó á esta venerable comunidad de las Adoratrices Perpetuas del Santísimo Sacramento, á reedificarla desde los cimientos con material más sólido, con mayor ensanche y más correcta arquitectura.

¡Quiera el cielo bendecir este nuevo templo construído á la gloria del Augusto Sacramento del Altar!

Fueron padrinos: Mariano, Arzobispo de Santiago, Ismael Infante, José Ramón Astorga, Vicente Ruiz Tagle, Alejandro Vial, Luis Infante C., J. Aguirre, J. Agustín Jara, José Alejo Infante, Mariano Garcés, José Agustín Morán, J. Ignacio Echeverría, J. Ruiz Tagle, Francisca V. de Aguirre, Adelaida Infante de Lira, Clara Urrejola de Fuenzalida, Carmela Lira Carrera, Laura Infante de Campillo, E. Echáurren de Ochagavía, Javiera Fernández v. de Infante, Dolores Infante de Cerda, Rosa Infante de Dueñas, Ana M. Vega v. de G., Juana Barros de Barros, M. Luisa Grez de Garcés, Manuela Fuenzalida de M., Josefa Díaz Gana de Infante.»

**El Año Nuevo y los ebrios.**—357 individuos pasaron en *mona* el día de año nuevo; mejor dicho 357 fueron recogidos por la policía; un número doble ó triple la durmieron en sus casitas.

**Siempre los tranvías!**—Anteayer á las 9 de la noche y en la Avenida de las Delicias, el tranvía núm. 27 atropelló á un desconocido causándole una muerte instantánea. Como siempre, conductor y conductora emprendieron precipitada fuga.

**Casi envenenamiento.**—Se ha reducido á prisión á Nemesio Fauner y Juan Francisco González, individuos que pretendieron envenenar á Carlos González, á quien le dieron ácido sulfúrico mezclado con vino que bebían entre ellos. González fué enviado al hospital.

**El Consejo de Estado** sesionará hoy á la hora de costumbre.

Entre otras cosas tratará de la formación de ternas para proveer diversos cargos judiciales vacantes.

## POR TELÉFONO.

(Recibido á las 2 1/4 de la mañana)

A la 1.20 de la madrugada se declaró un incendio en el cuarto núm. 14, de mala construcción, situado en la calle del Campamento esquina con la Cañadilla.

El incendio fué pronto sofocado.

Las bombas alcanzaron á salir de sus cuarteles.

# CONGRESO

## CÁMARA DE SENADORES.

SESIÓN 29.ª EXTRAORDINARIA EN 2 DE ENERO DE 1894.

*Presidencia del Sr. Cuadra.*

Se abrió la sesión á las 2.45 P. M., con asistencia de los Srs. Ministros del Interior, Relaciones Exteriores, Justicia, Guerra y Marina y de Hacienda, y de los señores senadores Gandarillas, Barros L., Toro H., Sánchez F., Besa, Hurtado, Pereira, Baquedano, Cifuentes, Fabres, Gormaz, Recabarren, Matta, Castellón, Rodríguez y Zañartu.

ACTA.

Se leyó y fué aprobada la de la sesión anterior.

CUENTA.

Se dió de lo siguiente:

De 4 mensajes de S. E. el Presidente de la República.

Con el primero remite la cuenta de inversión de gastos hechos durante el año 92.

Con el segundo remite un proyecto de ley relativo á reorganización de oficinas de aduanas.

Con el tercero pide autorización para amortizar las deudas de algunas Municipalidades.

Con el cuarto propone un proyecto sobre reorganización de la planta de empleados de tesorería y contabilidad.

De 2 notas de S. E. el Presidente de la República.

Con la primera se trascribe un acuerdo de la Municipalidad de Maipo sobre contratación de un empréstito de 25,000 pesos, destinados á la atención de los servicios locales de aquel municipio.

Con la segunda se acusa recibo de la nota con que se comunica la elección de mesa.

De 5 oficios de la Cámara de Diputados.

Con el primero declara que no insiste en las modificaciones introducidas en la Ley de Presupuesto.

Con el segundo se proponen modificaciones al proyecto de sueldos á los empleados del orden judicial.

Con el tercero se propone el medio de procedimiento en el nombramiento de juntas receptoras que deben funcionar en las próximas elecciones.

Con el cuarto se propone autorizar la inversión de 6,000 pesos en reparación de lazaretos.

Con el quinto se devuelve sin modificaciones el proyecto sobre invertir 20,814 pesos en la devolución que se debe hacer al constructor de la Escuela de Artes y Oficios.

De dos informes de comisión:

Uno de la Comisión de Legislación y Justicia sobre el proyecto relativo á modificar la ley de 19 de Enero de 1889 sobre el sueldo de los jueces.

Uno de la Comisión de Guerra y Marina sobre el proyecto de acuerdo y retiro á los oficiales de la armada.

El Sr. CUADRA (vicepresidente).—Manifiesta el objeto de la presente sesión extraordinaria pedida por varios señores senadores.

En consecuencia, aparte del proyecto relativo á sueldo de jueces, que se tratará de preferencia, el orden de la tabla será el siguiente:

TABLA.

1.° Proyecto sobre calificación de servicios á los oficiales últimamente amnistiados.
2.° Id. sobre retiro de los jefes y oficiales que exceden á la planta del ejército.
3.° Ascensos en la armada.
4.° Proyecto sobre expropiación de terrenos y vertientes del fundo de Vitacura.
5.° Id. que autoriza la inversión de fondos para impedir la epidemia del cólera.
6.° Autorización á la Municipalidad de Concepción para vender al fisco algunos terrenos.
7.° Proyecto sobre elecciones.
8.° Diversos proyectos sobre ferrocarriles.

El Sr. TORO HERRERA.—Hace indicación para que se trate de preferencia un proyecto de acuerdo sobre gratificación á los empleados de la secretaría y redacción taquigráfica, y en seguida los relativos á construcción de ferrocarriles, en especial de la solicitud del ferrocarril trasandino, cuyos trabajos están paralizados con grave perjuicio de los empresarios y de la industria del país. Y pide también que para este objeto se celebre el jueves una sesión especial.

El Sr. CUADRA (vicepresidente).—En discusión la indicación del señor senador de Coquimbo.

El Sr. GANDARILLAS.—Se opone á la celebración de estas sesiones extraordinarias para tratar de ferrocarriles, tanto porque el Sr. Ministro de Industria tiene inconveniente para asistir al Senado como porque, respecto del ferrocarril trasandino, por ejemplo, se sabe que el gobierno no acepta la solicitud presentada por el empresario.

Así es que las sesiones que se piden no tienen objeto alguno.

El Sr. TORO H.—Mantiene su indicación y hace ver los perjuicios que resultan para los empresarios y para la industria nacional á causa de la postergación de estos negocios.

Vale más que se resuelvan pronto y se sepa de una vez si se les acuerda ó no lo que solicitan.

El Sr. FABRES.—Se opone igualmente á la sesión extraordinaria que se solicita, porque no es posible tratar á última hora, cuando el Congreso está al clausurarse, de negocios de tanta gravedad y trascendencia.

—Cerrado el debate, se votó la indicación del Sr. Toro Herrera y fué aprobada por 13 votos contra 4.

INCIDENTE.

El Sr. RECABARREN.—Desea únicamente manifestar la satisfacción con que ha visto publicados dos decretos del Ministerio de la Guerra, por los cuales se ordena á las oficinas dependientes de dicho Ministerio que no se excedan de los gastos consultados en el presupuesto y que lleven cuenta estricta de dichos gastos.

SUELDOS Á LOS JUECES.

Se dieron unánimemente por aprobadas las modificaciones hechas por la Cámara de Diputados en el proyecto que aumenta los sueldos de los funcionarios judiciales.

GRATIFICACIÓN.

A propuesta del Sr. Castellón, se entró á tratar del proyecto de acuerdo formulado por el Sr. Toro Herrera, para conceder una gratificación de treinta por ciento á los empleados de la secretaría y redacción taquigráfica del Senado.

—Después de un ligero debate entre los Srs. Cuadra (vicepresidente), Fabres, Toro Herrera, Pereira, Castellón, Recabarren y Rodríguez (J. E.), se aprobó dicho proyecto por 11 votos contra 6.

CALIFICACIÓN DE SERVICIOS

Se puso en discusión el proyecto según el cual el Presidente de la República podrá llamar á calificar servicios y conceder montepíos dentro del año de 1894 á los ex jefes y oficiales del ejército y armada que fueron amnistiados por ley de 23 de Agosto de 1893.

El Sr. ORREGO (Ministro de la Guerra).—Da algunas explicaciones sobre el proyecto en debate, manifestando que á juicio del Gobierno, ha llegado la hora de hacer extensiva la calificación de servicios á todos los jefes y oficiales de la pasada administración, con algunas excepciones.

Cerrado el debate, se procedió á votar en general y particular el proyecto y fué aprobado con el voto en contra del Sr. Fabres.

RETIRO DE JEFES Y OFICIALES DEL EJÉRCITO.

Se dió lectura al mensaje de S. E. el Presidente de la República sobre este particular.

Se suspendió la sesión.

SEGUNDA HORA.

ASCENSOS EN LA ARMADA.

Se dió lectura al proyecto de la comisión, y á indicación del Sr. Orrego (Ministro de Marina) se suprimió la lectura de la parte dispositiva;—se aprobó el proyecto en general y se aplazó su discusión particular para la sesión del viernes.

PROVISIÓN DE AGUA DE SANTIAGO.

Se puso en discusión general el proyecto que autoriza la expropiación de 60 hectáreas de Vitacura con el fin de aumentar la provisión de agua de Santiago.

El Sr. CASTELLON.—El proyecto no puede ser más conveniente dado el fin con que se lo propone; pero no se han hecho estudios bastante prolijos sobre la materia. Es muy posible que esas aguas llamadas de Vitacura no sean otra cosa que filtraciones del Mapocho; aun mas, no se sabe á punto fijo si conviene destinarlas á usos domésticos. Sin embargo, su señoría no se opondrá á la expropiación, puesto que de todas maneras se podrá destinar esas aguas á otros usos.

Por otra parte, hay otras vertientes, como por ejemplo, la del Arrayán, que serían más provechosas y de más fácil explotación. La Municipalidad de Santiago ni siquiera ha hecho estudios sobre las huellas de un reconocimiento que hace cuatro años hizo el Sr. Rengifo, quien descubrió aguas que fueron ensayadas por el Sr. Schultze. Lo único que se ha dicho es que las aguas de Vitacura son excelentes porque es posible que su corriente corte un hoyo que hay en la fábrica de hielo de Gubler y Cousiño; y sin embargo, después se han ensayado esas aguas y se las ha encontrado impotables.

El Sr. PEREIRA.—¿Le consta á su señoría que no se han hecho reconocimientos en Vitacura?

El Sr. CASTELLON.—Lo que digo es que no se ha preocupado la Municipalidad de averiguar donde hizo el reconocimiento el Sr. Rengifo; y que convendría que se reconocieran otras vertientes, puesto que el agua es uno de los elementos más necesarios, y de su calidad depende en gran parte la higiene pública.

Esto es tanto más indispensable cuanto que está escaseando el agua hasta tal punto que en último caso sería necesario emplear el agua del Mapocho.

El hecho es que la Municipalidad de Santiago ha gastado muy poco en estos estudios, que no exigirán menos de medio millón de pesos.

El Sr. TORO H.—El año pasado la Municipalidad de Santiago invirtió esa suma, más ó menos, en los trabajos de provisión de agua potable;—y ahora mismo está ejecutando los necesarios para aprovechar las aguas de Vitacura.

El Sr. CASTELLON.—No hay duda, y es muy laudable el celo de la Municipalidad de Santiago; pero lo cierto es que no se han hecho de un modo muy propio los trabajos permanentes.

El Sr. TORO H.—Expone los trabajos de la Municipalidad de Santiago, cuyo celo aplaude.

PROLONGACIÓN DE LA SESIÓN.

El Sr. MONTT (Ministro del Interior.)—Hace indicación para que se prolongue la sesión por media hora á fin de alcanzar á despachar varios proyectos, de manera que queda en primer lugar de la tabla de mañana el relativo á las elecciones.

Así se acordó.

PROVISIÓN DE AGUA Á SANTIAGO.

Continuó la discusión sobre esta materia y después de un ligero debate se aprobó en general el proyecto.

Se pasó á su discusión particular.

Se leyó el artículo 1.° y, sin discusión, se lo dió por aprobado.

Id. el 2.°

MEDIDAS PREVENTIVAS DEL CÓLERA.

Se puso en discusión el proyecto sobre autorizar la inversión de 30,000 pesos en medidas preventivas del cólera.

El Sr. MATTA.—Pregunta por qué se ha suprimido el cargo de inspector sanitario, cuyos servicios son tan convenientes para recorrer todo el país é imponerse del estado sanitario de toda la República.

No debe olvidarse que estamos amagados no sólo por el cólera sino también por la fiebre amarilla, á más de la viruela, que entre nosotros se ha convertido en un mal endémico.

A juicio del señor senador, debe mantenerse con carácter de permanente la estación sanitaria de Punta Arenas y el puesto de inspector sanitario.

El Sr. MONTT (Ministro del Interior.)—Contestando, dice que por ahora no hay peligro de recibir la fiebre amarilla, y que en general no se necesitan los servicios del inspector.

Usaron en seguida de la palabra los Srs. Matta, Montt (Ministro del Interior) y Castellón,—y cerrado el debate se dió por aprobado el proyecto en general y en particular.

VENTA AL FISCO.

Se puso en discusión y fué aprobado por unanimidad el proyecto que autoriza á la Municipalidad de Concepción para vender al fisco omitiendo la subasta pública los terrenos cercanos á la estación y maestranza de los ferrocarriles.

TABLA.

A indicación del Sr. Ministro de Hacienda se acordó colocar en primer lugar, para la sesión de mañana, la discusión del proyecto relativo á la apertura de la gran avenida en Valparaíso,—y en seguida la del proyecto sobre elecciones.

Se levantó la sesión á las 5.20 P. M.

## CAMARA DE DIPUTADOS

SESIÓN 46.ª EXTRAORDINARIA EN 2 DE ENERO DE 1894.

*Presidencia del Sr. Arlegui.*

Se abrió la sesión á las 3.45 P. M., con asistencia de los Srs. Ministros de Relaciones Exteriores, del Interior y de Justicia.

ACTA.

Se leyó y fué aprobada la de la sesión anterior.

CUENTA.

Dióse cuenta:

De 2 informes, uno de la comisión especial encargada de informar sobre las cuentas de la Junta de Gobierno, y otro de la Comisión de Gobierno sobre el ferrocarril de Melipilla á Valparaíso.

PREFERENCIA.

El Sr. MONTT (Ministro del Interior).—Hace indicación para que en la sesión de mañana se trate de un proyecto aprobado por el Senado que autoriza á la Municipalidad de Parral para contratar un empréstito con el objeto de que pueda atender los servicios de su cargo mientras recogen las entradas que le corresponden.

Así se acordó.

ORDEN DEL DIA.

El Sr. PINTO.—Habría deseado, señor presidente, hacer indicación para que se trate de un proyecto que tiene por objeto mejorar la situación de los profesores extranjeros que vinieron al país hace seis ó siete años, bajo la promesa verbal de que serían pagados con un cambio de 35 ó 36 peniques.

Hoy la situación de esos profesores es sumamente crítica y, como se va á tratar de negocios de carácter particular, podría tratarse también de este proyecto.

El Sr. EDWARDS (E.)—Yo desearía, señor, que se publicara el proyecto antes de que se concediera la preferencia.

El Sr. ARLEGUI (vicepresidente.)—Como hay oposición y como se necesita la unanimidad de la cámara por estar dentro de la orden del día, no se puede tratar de la indicación del señor ministro.

RESOLUCIÓN DE UN EMPATE.

Se procedió á resolver el empate recaído en la sesión pasada en la votación del inciso relativo á la creación del territorio municipal de Talcamávida, y fué aprobado el inciso por 31 votos contra 13, habiéndose abstenido de votar un señor diputado.

FABRICACIÓN DE PIANOS.

Se puso en discusión general y particular el proyecto de la concesión que hace á D. P. Berdi ciertas concesiones para que implante en el país la industria de pianos, y se dió por aprobada sin que diera lugar á debate.

FERROCARRIL ENTRE PEUMO Y RANCAGUA.

Se puso en discusión un proyecto de la Comisión de Gobierno que concede permiso á D. Gustavo A. Oehninger y hace otras concesiones con el objeto de que construya una línea entre los dos puntos nombrados. No habiendo quien usara de la palabra, se dió el proyecto por aprobado en general y se acordó entrar á su discusión particular.

Sin discusión y por asentimiento tácito fueron aprobados todos los artículos del proyecto.

FERROCARRIL ENTRE ANTOFAGASTA Y AGUAS BLANCAS.

Se puso en discusión general el proyecto que concede á D. Guillermo A. Watsso, permiso para construir un ferrocarril entre la línea del ferrocarril, entre Antofagasta y Aguas Blancas y algunos establecimientos salitreros. Se declaran de utilidad pública los terrenos particulares que atravesasen esta línea y se establecen otras condiciones.

Fué aprobado en general por asentimiento tácito y sin que diera lugar á discusión.

Se acordó discutirlo en particular, y todos sus artículos fueron sucesivamente aprobados por asentimiento tácito y sin que diera lugar á debate.

FERROCARRIL ELÉCTRICO.

Se puso en discusión general y particular un proyecto que declara de utilidad pública los terrenos de propiedad particular necesarios para la construcción é instalación de un ferrocarril eléctrico por el camino de Santa Rosa y después de un ligero debate en que tomaron parte los los Sres. Edwards (E.), Robinet, Subercaseaux y Cristi, se dió por aprobado el proyecto, habiéndose abstenido el Sr. Ossa.

FERROCARRIL ENTRE MELIPILLA Y VALPARAÍSO.

Se puso en discusión general un proyecto de ley que concede permiso á D. César Covarrubias para construir un ferrocarril entre Melipilla y Valparaíso, pasando por Casablanca y Quilpué y declara la utilidad pública de los terrenos necesarios de propiedad particular. Se Se concede también una garantía de 3 por ciento anual sobre él capital, y ciertas condiciones.

Se dió por aprobado en general sin que diera lugar á debate.

Se suspendió la sesión para continuar después en sesión privada para ocuparse en el despacho de solicitudes particulares.

# LITERATURA.

VANIDAD.

I

Pasaron por mi lado cuatro niñas
alegres y risueñas,
y dije en alta voz, por pura broma:
—¡Escuche la más fea!
Me oyeron todas: más ninguna quiso
recoger la indirecta.

II

Aguardando me hallé pacientemente
á que diesen la vuelta,
y dije cuando á mí se aproximaron:
—¡Escuche la más bella!
Cual si movidas en aquel instante
por un resorte fueran...
¡á escucharme creyéndose aludidas,
volvieron la cabeza todas ellas!

# VARIEDADES.

PENSAMIENTO CON ALAS.

La ciencia pone á millares de leguas nuestro globo de los astros del firmamento. Asusta tan enorme distancia. ¡Qué separados estamos de Dios, según los sabios, los hombres!

Pero no. No está tan lejos el cielo de la tierra. Nos basta para llegar arriba, para depositar nuestras almas á los pies del trono divino, para enlazar nuestro corazón con el padre celeste, bástanos sólo un hilo tenue, un soplo de los labios, un pensamiento con alas.

Nos basta la oración.

Cuando todas las energías se doblaron ante la férrea corona del inflexible destino; cuando los ojos no ven sino siniestras perspectivas; el mundo un lugar de miserias, la vida un calvario sin glorias, el horizonte una línea infinita de negruras; cuando la esperanza, la salvación y el consuelo son como bálsamo agotado para el mortal, aún queda á los malditos descendientes de Caín algo que los regenere, les haga alzar la frente despejada de todas sombras, como un cielo sereno.

Les queda la oracion.

# PIC-NIC.

Lección de física.
—¿Cuando pesa más un hombre?
—Cuando nos pisa un callo.

* *
*

Una señora muy distraída hablando á una joven que acababa de quedarse viuda:

—¿Ha perdido Ud. á su marido? ¡Lo siento mucho!...

Y en seguida, recordando otra cosa, le pregunta:

—¿No tenía Ud. otro?

* *
*

Gutiérrez protestaba indignado contra la fama de indiscreto, de que justamente disfruta.

—¡Yo indiscreto!—decía—¡Tiene gracia! ¡Pues si lo que me entra por un oído me sale inmediatamente...

—¡Sí! ¡Por la boca!—añadió un amigo suyo, no dejándole concluír la frase.

* *
*

*El número 13.*

¡Cifra bien fatal es esa!
Bien dijo quien lo observó;
éramos doce en la mesa...
—Y bien, chico ¿qué pasó?
—Que llegó Da. Teresa...
Y el almuerzo no alcanzó.

* *
*

—¿Qué tal amiguito? ¿has ganado algunos premios en la escuela este año?
—¡Oh que sí! Me llevé cuatro premios.
—¿Y de qué eran?
—El primero era el de memoria.
—¿Y los demás?
—Los demás... ¡Pues ya no me acuerdo!

# COMERCIO.

## Valparaíso, 2 de Enero.

PRECIO CORRIENTE.

| | | |
|---|---|---|
| *Bancos.* | | |
| Banco de Chile | | 92 |
| Hipotecario | | 158 |
| Banco de Santiago | | 138 |
| Banco Internacional (nominal) | | 75 |
| Comercial de Chile | | 96 |
| *Compañías de Minas.* | | |
| Huanchaca de Bolivia (ex divdo) | | 93 |
| Oruro (nominal) | | 1700 |
| *Varias.* | | |
| Urbano de Santiago (ventas) | | 149 |
| Sud Americana de Vap. (vends) | | 205 |
| *Bonos.* | | |
| Caja Hipotecaria | 6 % | 86½ |
| Id. id. | 7 " | 95¾ |
| Id. id. | 8 " (ex cupón) | 97 |
| Banco Garant. de Valores | 6 " (id) | 86 |
| Id. id. id | 7 " (id) | 90 |
| Id. id. id | 8 " (id) | 97 |
| Banco Santiago | 6% (ex cupón) | 83 |
| Id Id | 7 " (ex cupón) | 87½ |
| Id Id | 8 " (ex cupón) | 95 |

*Transacciones.*

Un poco más animado se presenta hoy el mercado.

En acciones bancarias continúa la baja de las acciones, especialmente del Banco de Chile, de las cuales se han hecho ventas á 92%, quedando ofrecidas con compradores sólo á 90%.

Las Huanchacas bajando también. A mediodía se hizo una venta de 200 acciones á 93½%, pero más tarde quedaban ofrecidas aun á 93%.

Las Vapores sin variación, como asimismo las Oruros que no las hemos oído nombrar.

En bonos conocemos ventas de Santiago 7°/, á 87½%, Santiago 6%, años antiguos á 85% y Cajas 6%, á 86%.

CAMBIO.

Mejorando bastante. En la mañana hubo operaciones á 12⅞% y 12 15/16d y más tarde á 13d; á este tipo quedaban vendedores.

El cambio bancario se había fijado en la mañana á 12⅝d; á última hora oímos decir quedó fijado á 12¾d.

## COMERCIO DE SANTIAGO

VENTAS HECHAS EN BOLSA.

$ 200 Banco Agrícola 7 al 88
" 300 " " " al 88
1 acción Ferrocarril Urbano de S. al 148

RAFAEL CARVALLO AGUIRRE,
Corredor de Comercio, Huérfanos 35-D.

TRANSACCIONES EFECTUADAS EN LA RUEDA DE LA 1 P. M.

$ 1000 vales del Banco Santiago, al 10 por ciento de descuento.

RUEDA DE LAS 3 P. M.

$ 1000 Caja Hip. del 7% al 93
" 1000 Id. Id. 7 al 93
" 2000 Banco Agrícola del 7 á 88.
" 1000 Banco de Chile 8 al 92¼
" 1000 Banco Santiago 7 al 87½

*Joaquín Fernández B.*
Director de turno.


# ECONOMICOS.

**Amoblada se arrienda la casa** calle Edwards, número 48. Está á un cuarto de cuadra de la Plaza de la Victoria. 550

**Amoblada se arrienda la casa** subida del cerro Santo Domingo 25, á cuadra y media de la iglesia Matriz. Tiene jardín, gran patio, corral y caballeriza. Espléndida vista al mar con poca subida. 550

**Añejo generoso de Concepción**, para enfermos y convalecientes. Vinos del Tomé y Panquehue. Aguardiente de uva, vende Vinería San Agustín, Colón 48. 552

**Arriéndase amoblada una cómoda** casa en la mejor situación. Tiene salón, comedor, seis dormitorios, cuarto para sirvientas, cocina, baño, teléfono, etc. Dirigirse por correo á J. I., casilla 315, ó al cajero de la Compañía Sud Americana de Vapores. 550

**Amoblada se arrienda la cómoda** casa calle de Blanco 480, edificios nuevos, á un paso de la estación Bellavista y calle de Condell. Tratar en la misma. 551

**Arriéndase en Quillota, casa**-quinta amoblada, con toda comodidad, y en la misma plaza. San Martín núm. 75. 553

**Amoblada arriendo casa, In**dependencia 267, para poca familia. 552

**Arriéndase casa amoblada** grande, cómoda, clara y ventilada, de familia respetable. Buena situación, linda vista al mar y Plaza Victoria. Diríjanse calle Arturo M. Edwards núm. 4, (antes del Circo). 550

**Amoblada se arrienda la bue**na y espaciosa casa Independencia núm. 250 A, situada en la mejor manzana de dicha calle. 556

**Arriéndase una cómoda casa** en la calle de la Pirámide, con vista al mar; tratar General Aldunate número 9. 554

**Arriéndase en Viña del Mar** una cómoda casaquinta amoblada. Está muy bien situada. Tratar, Alvarez 20. 557

**Amoblada se arrienda por** dos meses una casa grande y bien amoblada con toda comodidad, Victoria 325, para tratar de 10 á 11 y de 1 á 5 P. M. 554

**Amoblada y con toda clase** de comodidades se arrienda la casa calle Victoria núm. 524, por la temporada de verano. 559

**Arte de alimentar y criar los** niños recién nacidos, por el Dr. F. Gacitúa, cuarta edición, librito utilísimo para las familias, se vende en la Botica Inglesa de Rigel, Plaza Echáurren, y en casa del autor, 36-B. Indpendencia. 552

**Arriendo amoblada casa de** un piso, espaciosa y con comodidad para numerosa familia. San José 83, á pocos pasos de calle Victoria. 566

**Aviso. Habiéndose extravia**do los títulos número 245 por una acción y número 42 por dos acciones, en todo tres acciones, de la Compañía de Salitres y Ferrocarril de Agua Santa, de propiedad del infrascrito, se previene que dichos títulos quedan nulos y de ningún valor, según arreglos que ya he hecho con la indicada Compañía.—Valparaíso, Diciembre de 1893.—Wilfred J. Crewse. 551

**Agencia de la Bola de Oro,** calle de la Victoria número 101. Se recibe toda clase de prendas á once meses plazos; prendas de valor, intereses convencionales. Baratura de relojes, anillos, cadenas y brillantes, etc. Venta al contado y á cuatro meses plazo. Gran bóveda de seguridad. 555

**Amoblada se arrienda la casa** calle de Condell número 170, altos, derecha. 550

**Casa altos, nueve piezas re**cién empapeladas, salón nuevo, grande, á propósito para reunión de sociedades, arriéndase Maipú 74, inmediato Victoria. 551

**Clorinda Rubio de Ch., ma**trona. Avisa á su clientela que se trasladó San Ignacio 108, esquina de Victoria y, como siempre, cuenta con comodidad para recibir enfermas pensionistas. 553

**Casa amoblada se arrienda,** por la temporada de verano, la núm. 3, altos, calle General Cruz, á pocos metros del Crucero de Rubio. Dirigirse á la misma casa. 550

**Casa amoblada. Por la tem**porada de verano, se arrienda amoblada una cómoda casa situada en la calle de Cochrane núm. 202. Para tratar en la misma casa, de 8 á 12 M. 544 b. a.

**Casa barata amoblada, con** diez piezas y comodidades para numerosa familia, se arrienda por la temporada la núm. 45 calle San José. 550

**Casaquinta amoblada en Mi**ramar, calle del cerro número 2. Se arrienda barata por la temporada de verano. 558

**Casa amoblada espaciosa y** con toda comodidad, arriéndase; Colegio 6 A, á un paso de calle Victoria. Precio módico. 554

**¿Enfermedades de la sangre,** dolores, neuralgias, reumatismos? Licor Vegetal de los Arabes. Depósito general en Chile. Droguería Daube, Plaza Justicia. 552

**En Quilpué se arrienda, por** la temporada, una espaciosa casaquinta ó departamento, con ó sin muebles. Tiene baño potable y variedad de hortalizas. Referencias: Instituto para Señoritas. 551

**En Viña del Mar se arrienda** amoblada la casa calle de Viana núm. 59 con toda clase de comodidades. 551

**Ganga! Se arrienda por uno** o dos meses un departamento ó casa amoblada en precio módico. 12 de Febrero núm. 99 550

**La oficina del Registro Civil** de la segunda circunscripción se ha trasladado á la calle de San José núm. 97, altos. 551

**1894. A las señoras de San**tiago y Valparaíso, tenemos el gusto de hacerles saber que "La Casa Especial en Lutos", Condell 173, venderá por todo el presente mes todos sus grandes surtidos de mercaderías, á los precios antiguos, es decir, sin el recargo consiguiente que otras casas han hecho en todos sus artículos; esto podemos hacerlo en atención á nuestra clientela, por tener todas nuestras mercaderías compradas con cambio mucho mejor que el de hoy día. Recomendamos á las señoras vean nuestros surtidos y precios antes de hacer sus compras. Condell 173. "La Casa Especial en Lutos". 554

**Magnífica casa amoblada doy** en arriendo. Jaime 61. Tratar misma casa. 550

**¡OJO! No olvidarse que en la** calle Independencia 372 se venden los ricos jamones y salchichones de Valdivia. 550

**Quilpué. Se vende un terreno** plantado de árboles frutales, agua abundante, detrás del Hotel del Recreo, Calle Rodríguez núm. 3, Quilpué. Pormenores Valparaíso, Cochrane 86. 554

**Se vende un carretón para** reparto. Verse Condell 144. 552

**Se arrienda una ó dos piezas** con pensión, por la temporada de verano. Casa respetable donde no hay pensionistas. Hospital 21, 552

**Se arrienda en Viña del Mar,** por la temporada de verano, la casa núm. 146 calle de Valparaíso. Es bonita y cómoda. 552

**Se arrienda esplendido local** para bodega ó negocio de mercaderías, con ó sin un conventillo, situados en calle Victoria 502 y 504, se arrienda por un bajo precio. Tratar mismo local ó Prat 64, estudio M. Díaz F. 552

**Se arrienda amoblada por la** temporada de verano la casa núm. 537, calle Victoria esquina de las Delicias. Para tratar en la misma casa. 557

**Se arrienda casa amoblada** con toda comodidad. Calle del Colegio núm. 2 á pocos pasos de la calle de la calle de la Victoria. 554

**Se arrienda la casa núm. 99** calle de la Cajilla y una chiquita que está á los pies de aquélla. Las llaves, en la vecindad. Para tratar, Plaza de la Justicia número 16, de una á cinco. 546. h a.

**Se arrienda en Limache una** casaquinta amoblada, con baño, caballeriza, cochera, etc., etc., por la temporada de verano. Calle República 119. Tratar en la misma casa ó en Valparaíso, Independencia 101. 556

**Se arrienda amoblada la casa** calle Victoria núm. 425. 537

**Se vende un lote de 1,600 me**tros cuadrados de terreno edificado, con frente á cuatro calles, á propósito para reconstruirlo con casas para obreros; situación calle del Barón, á tres cuadras del Ferrocarril Urbano. Dirección: P. J. P., casilla núm. 388 553

**Se vende una casa con terre**no en el cerro de la Virgen número 128; muy barata. Tratar en la misma casa. 556

**Se arrienda amoblada la casa** calle Merced 150 por dos ó tres meses á un paso de la calle Victoria. Para tratar misma casa. 551

**Se arrienda amoblada por la** temporada de verano, la casa calle Victoria 226, frente á Colón. Tratar en la misma casa. 555

**Se arrienda una cómoda casa** amoblada, situada en la calle de las Delicias, por los meses de verano; tiene baño, cocina de gas, etc. Para tratar, dirigirse á F. P. de M., casilla 3, Valparaíso. 5?8

**Se arrienda una casa cómo**da y barata en el cerro de la Artillería número 57. Para tratar, Cochrane 202. 544 b. a


## COMPAÑIAS DE BOMBAS.

**10.ª Compañía de Bomberos.** Salvadora y Guardia de Propiedad.—De orden del director, cito á los señores voluntarios á reunion para el jueves 4 del presente, á las ocho de la noche.—El secretario.


**Balfour Lyon y Ca.**
*Fabricantes é importadores de máquinas*
Oficina: PLAZA R. SOTOMAYOR
Fábrica: DELICIAS 26—VALPARAÍSO.
FERROCARRILES portátiles y colgantes.
CABLES de acero y carros.
CARRETAS y carretones.
CIGUEÑAS á vapor, gruas y pescantes.
BOMBAS á vapor, centrífugas y de mano.
MOTORES á vapor, fijos y portátiles.
MAQUINARIA para oro, plata y cobre.
HORNOS de manga y ventiladores.
MOLINOS de viento.
Surtido completo de FIERRO, CAÑERÍA, CORREAS de suela y algodón, y demás artículos para la explotación de minas, canteras y otras industrias.
Ofrecen también hacer venir de Europa, Estados Unidos toda clase de maquinaria por encargo especial.

FALTA DE FUERZAS — ANEMIA — CLOROSIS — DEBILIDAD — CONSUNCION
EL HIERRO BRAVAIS representa exactamente el hierro contenido en la economía. Experimentado por los principales médicos del mundo, pasa inmediatamente en la sangre, no ocasiona estreñimiento, no fatiga el estómago, no ennegrece los dientes.
Tómense veinte gotas en cada comida.
Exíjase la Verdadera Marca.
De Venta en todas las Pharmacias.
Por Mayor: 40 & 42, Rue Saint-Lazare, PARIS.

Falta de Fuerzas
ANEMIA - CLOROSIS
EL HIERRO BRAVAIS
Ensayado por los mejores médicos del mundo, pasa inmediatamente á la economía sin causar desórdenes. Reconstituye y vuelve á dar á la sangre el color y vigor necesarios.
Mucho cuidado con las falsificaciones y numerosas imitaciones.
Exigir la firma R. BRAVAIS, impresa en rojo
DEPÓSITO EN LA MAYOR PARTE DE LAS FARMACIAS.
Al por Mayor. 40 y 42. Rue St-Lazare. Paris

NEURALGIAS Jaquecas, Calambres del estómago y todos los afectos nerviosos se curan con el uso de las PILDORAS ANTINEURÁLGICAS del Doctor CRONIER
París, Farmacia ROBIQUET, 23, calle de la Monnaie.
En Valparaíso: Emilio EISELE. - En Santiago: D. MOURGUES.

ASMA OPRESIONES, TOS Palpitaciones Enfisema pulmonar y todas las affecciones de las *Vías respiratorias*, se calman inmediatamente y se curan usando los TUBOS LEVASSEUR
París, Farmacia ROBIQUET, 23, calle de la Monnaie
En SANTIAGO: D. MOURGUES. — En VALPARAISO: EMILIO EISELE.

VERDADERO ELIXIR del Dr GUILLIÉ
TÓNICO = ANTIFLEGMATICO ANTIBILIOSO
Preparado por el Dr Paul GAGE Hijo, Farmacéutico de 1.ª Clase
PARIS — 9, rue de Grenelle-Saint-Germain, 9 — PARIS
Más de las TRES CUARTAS PARTES del SIGLO de ÉXITO
Ha demostrado que el Elixir del Dr GUILLIÉ ha sido el mejor remedio contra las enfermedades del HÍGADO, de la PIEL, el REUMATISMO, la GOTA, FIEBRES EPIDÉMICAS, TRANCAZO ó INFLUENZA
y contra todas las enfermedades causadas por la *Bilis* y por las *Flegmas*.
DEPOSITOS EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS

VERITABLES GRAINS de Santé du docteur FRANCK.
VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL Dr FRANCK
Aperitivos, Estomacales, Purgantes, Depurativos
Contra la FALTA DE APETITO, el ESTREÑIMIENTO, la JACQUECA los VAHIDOS, las CONGESTIONES, etc.
Dosis ordinaria: 1, 2 á 3 Granos.
Exigir los Verdaderos en CAJAS AZULES envueltas en rótulo de 4 COLORES y la firma A. Rouvière en encarnado.
En PARIS, Farmacia LEROY
DEPOSITOS EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS

L. T. PIVER EN PARIS
NUEVA PERFUMERIA EXTRA-FINA AL
CORYLOPSIS DEL JAPON
JABON. ESENCIA. AGUA DE TOCADOR. POLVO DE ARROZ. ACEITE. BRILLANTINA

¡SALUD PARA TODOS!
PÍLDORAS HOLLOWAY
Purifican la Sangre, corrigen todos los desórdenes del
HÍGADO, ESTÓMAGO, RIÑONES É INTESTINOS,
dan vigor y restablecen la salud á las constituciones debilitadas y como remedio para las enfermedades peculiares de la muger de cualesquiera edad que sea no tienen semejante. Para los niños y personas de edad avanzada son de un valor indecible.
Se Manufacturan solamente en el Establecimiento de Tomás Holloway,
78, NEW OXFORD STREET, LÓNDRES (ántes 533, OXFORD STREET).
Los compradores deben fijarse en los rótulos de los botes y de las cajas. Si en ellos no se halla la dirección 533, Oxford Street, [illegible] mente son puras falsificaciones.

Quinium Labarraque
VINO FEBRÍFUGO — TÓNICO Y DIGESTIVO
APROBADO POR LA ACADÉMIA DE MEDICINA DE PARIS
El VINO de QUINIUM de ALFREDO LABARRAQUE, preparado con Quina (extracto de la verdadera Quinina) constituye un medicamento de composición determinada, rico en principios activos, sobre el cual pueden seguramente contar los médicos y los enfermos.
El VINO de QUINIUM LABARRAQUE les es recetado con gran éxito á las personas débiles ó quebrantadas, bien por diversas cáusas de debilidad, bien por antíguas enfermedades; á los adultos fatigados por un crecimiento demasiado rápido; á las jóvenes que tienen dificultad para formarse ó desarrollarse y á los viejos debilitados por la edad ó por enfermedades. En los casos de *Clorósis*, *Anémia* ó *Palidez*, este vino es un precioso auxiliar de los ferruginosos. Tomado, por ejemplo, al mismo tiempo que las verdaderas *Píldoras de Vallet* produce efectos maravillosos por su rápida acción.
PARIS, 19, rue Jacob — Casa L. FRERE - A. CHAMPIGNY & Ca. Sucrs. — 19, rue Jacob, PARIS
SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS DE TODOS LOS PAISES

## Se desea tomar

en arriendo, en el cerro de Concepción ó Alegre, una casa de seis ó menos seis piezas.

Dirigirse á CASILLA 556.

2552 n.

## Para precaver sorpresas.

El domingo en la noche me hurtó algún ratero el

**ESTAMPILLA,**

con otros objetos. Pudiendo abusar de ella el malhechor para estafar, prevengo lo sucedido á fin de que los incautos no se dejen sorprender.

**Juan de Dios Vergara.**

2552 n.

## Perro perdido.

En la calle de Blanco, número 224, se dará una buena gratificación á la persona que dé noticias de una perra Bull Terrier, blanca, perdida el domingo último.

Valparaíso, 2 de Enero de 1894.

2551 n.

## Teatro Nacional.

**GRAN CIRCO EUROPEO.**

EMPRESA JULIO F. QUIROZ

*Hoy miércoles 3 de Enero de 1794.*

El más asombroso acto, hasta hoy conocido á cargo del notable gimnasta Julio F. Quiroz, y del valiente entre los valientes: José Rodríguez Carioca, Hombre Procyrelli.

**La Terrible Suerte del Hombre Cañón.**

Despedida de la Bala Humana. Por última vez.

Ultima semana.

*Precios y hora los de costumbre.*

## Teatro Odeón.

COMPAÑÍA INFANTIL CAVALLINI.

Miércoles 3, Á TANDAS.

Primera **El Certamen Nacional.**

Segunda **El Monaguillo.**

Tercera **La Gran Vía.**

## To shipcarpenters,

Caulkers, riggers &.

[illegible] of the British ship on the "HOGHTON TOWER,"

[illegible] at H. B. M.'s Consulate [illegible] two o'clock in [illegible] of Thursday 4d inst. [illegible] himself to [illegible] tenders presented. For further particulars apply to Captain Robinson on board or to her consignees.

WILLIAMSON, BALFOUR & Co.

Valparaíso, 2 January 1894.

2551

## A los carpinteros, herreros y aparejadores, etc.

Se reciben propuestas para la compostura de la fragata británica

**"HOGHTON TOWER,"**

en el consulado de S. M. B. de este puerto hasta las dos de la tarde del jueves 4 del corriente.

El capitán se reserva el derecho de desechar las propuestas, si así lo creyere conveniente.

Por más pormenores, véase al capitán Robinson, á bordo, ó á sus consignatarios

WILLIAMSON, BALFOUR Y CA.

Valparaíso, Enero 2 de 1894.

2551

## Tesorería Municipal de Viña del Mar.

**PATENTES DE VEHÍCULOS.**

Desde la fecha y hasta el 31 del corriente, se expedirán en esta oficina las mencionadas patentes.

Viña del Mar, 2 de Enero de 1894.

EL TESORERO.

2574 n.

## Músicos.

En Limache se necesitan músicos para formar una banda para que toque en los meses de vacaciones.

Se pagan buenos sueldos.

Para tratar, dirigirse á la calle de las Delicias núm. 22.

2554 n.

## Mayoría General DEL DEPARTAMENTO.

Se admiten propuestas para la provisión de una gran cantidad de

**IMPRESOS,**

destinados al consumo de esta oficina.

Las propuestas se abrirán el

**martes 9 del presente,**

á las 2 P. M., en la sala del Mayor General.

Los modelos y especificaciones se encontrarán en la Mayoría, á disposición de los interesados.

El presupuesto de estos impresos se hará expresando sus precios por separado, y deberá venir acompañado de una boleta de depósito en el banco, á la orden del que suscribe, por el 20% del valor total, á fin de garantir el cumplimiento de los contratos.

Valparaíso, Enero 2 de 1893.

EL MAYOR GENERAL.

2555 n.

## "La Santiago de Chile,"

**COMPAÑÍA NACIONAL DE SEGUROS.**

Se cita á junta general ordinaria de accionistas para el lunes 8 de Enero, á las 2 P. M., en la oficina de la compañía, Huérfanos 65-A.

El libro de traspaso de acciones permanecerá cerrado desde esta fecha hasta el día de la junta.

Santiago, Diciembre 28 de 1893.

EL DIRECTOR GERENTE.

## Casa en Viña del Mar.

Se arrienda amoblada la casa Montaña 4. Tratar con Bernardo Solar Avaria, en Valparaíso, Prat 67 A ó en Viña del Mar, calle Valparaíso 178.

2550 n. h. a.

## Se venden

por la mitad de su valor, dos terrenos situados á la subida del cerro Bellavista, á pocos pasos de la Plaza de la Victoria, bonita vista.

Verse con ALAMIRO GONZALEZ C., calle Cochrane núm. 86.

2554

## En Quilpué

se vende una casaquinta con hermosos árboles, con frente al ferrocarril y á dos minutos de la estación.

Referencias en Quilpué, el **JEFE DE ESTACION,**

y en Valparaíso, calle **BLANCO NUM. 330.**

2557 n.

## Remate importante.

## El 8 de Enero próximo,

A LAS 3 P. M.,

se rematarán ante el compromisario D. Carlos Ugarte V., las siguientes propiedades:

1.° Fundos contiguos Totorilla y Tobuco, miden ambos 1,200 cuadras, siete de éstas regadas, á inmediaciones del pueblo y laguna de Vichuquén. Mínimum $ 25 000, mitad al contado y mitad á 6 meses. Fueron tasados en 1881 por D. Juan A. Montes Solar, en $ 20 907.

2.° Gran establecimiento de bodegas, casas y terreno anexo en el puerto de Llico. Tienen gran porvenir por el muelle fiscal en construcción al frente de ellas. Mínimum $ 20.000. Facilidades de pago.

Antecedentes: estudio del compromisario, Compañía 98-A. Suminístranse datos por correo.

2554 n.

## Casa amoblada.

Por la temporada de verano se arrienda amoblada una cómoda casa situada en la

**calle de Cochrane núm. 202.**

Para tratar, en la misma casa, de 8 á 12 M.

2525 n. h. a.

## Botellas

para vino blanco.

**BOTELLAS para vino tinto.**

**CEMENTO Alsen.**

**CEMENTO Fawkus.**

**SACOS vacíos para trigo y para papas.**

OFRECEN

*Hengstenberg y C.,*

Blanco 240.

2550 n.

## Se arriendan

dos magníficas bodegas á propósito para frutos del país, y una casa habitación en muy buena situación. Dará razón.

**Alfredo Cortínez.**

Cochrane, 80.

2553 n.

## Casa amoblada.

Arriéndase espléndida casa, con toda clase de comodidades.

**CHACABUCO 127-A.**

Tratar, misma casa.

2529 n. h. a.

## Carros salones

Desde el primero de Enero próximo el pasaje en los carros salones importará DOS PESOS, entre Santiago y Valparaíso; y UN PESO, entre Santiago y Llaillai y entre Valparaíso y Llaillai.

No hay carro salón en el tren rápido á Valparaíso.

Santiago, Diciembre 29 de 1893.

J. A. SPOONER.

2551 n.

## Ferrocarriles del Estado

Los Ferrocarriles del Estado, piden propuestas cerradas para la provisión de los siguientes artículos que se necesitan para el consumo del año de 1894:

| | | |
|---|---|---|
| Aceite para máquinas | 300,000 | litros |
| Id. id. cilindros | 200,000 | " |
| Id. id. carros | 300,000 | " |
| Grasa | 300,000 | kilg. |
| Sebo | 300,000 | " |
| Hilachas | 150,000 | " |

Las condiciones y especificaciones de estas propuestas podrán consultarse en las oficinas de Tracción de Valparaíso, Santiago y Concepción.

Las propuestas se abrirán en la sesión que celebrará el Consejo Directivo, el 18 de Enero próximo, á la 1 P. M., en la sala de sesiones en la estación de Santiago.

Santiago, Diciembre 28 de 1893.

EL SECRETARIO.

2552 n.

## TRILLADORAS "Garret" perfeccionadas.

Ofrezco á los señores agricultores un surtido de estas nuevas máquinas, con ventilador especial que produce doble corriente de aire y con aparato ensacador de trigo. Esta máquina entrega el grano limpio, y supera en eficacia á todas las importadas.

**JUAN E. CLARK.**

*Carlos Rogers,* Agente en Santiago.

*Simpson y Slater,* Agentes en Concepción.

2564

# BANCO DE CHILE

ESTABLECIDO POR LA UNIÓN DE LOS BANCOS

**Nacional de Chile, Valparaíso y Agrícola.**

Capital Suscrito........ $ 40.000,000

Capital Pagado.......... " 20.000,000

El 2 de Enero próximo iniciará sus operaciones este Banco en las siguientes localidades:

### OFICINAS PRINCIPALES:

| | |
|---|---|
| Santiago: | Director Gerente, Manuel S. Fernández. Subgerente, Arturo Phillips. Establecida en el edificio del Banco Nacional de Chile. |
| Valparaíso: | Directores Gerentes: Manuel de T. Pinto, Augusto Villanueva. Edificio del Banco de Valparaíso. |

### SUCURSALES:

| | |
|---|---|
| Tacna: | Agente, don Jorge Boonen. |
| Pisagua: | Agente, don Ramon 2.° Varas. |
| Iquique: | Agente: don Alberto Torres. Subagente, don Juan de D. Reyes. Edificio del Banco Nacional de Chile. |
| Antofagasta: | Agente, don Alberto Longé. Edificio del Banco de Valparaíso. |
| Serena: | Agente, don M. Conrado Pineda. Edificio del Banco de Valparaíso. |
| Ovalle: | Agente, don Tomás Bruce. |
| San Felipe: | Agente, don Benigno Barril. |
| Los Andes: | Agente, don Rodolfo Massenlli. |
| Quillota: | Agente, don Eg[illegible] Reyes U. |
| Curicó: | Agente, don Carlos A. Muñoz G. |
| Talca: | Agente, don Ricardo Donoso. Edificio del Banco Nacional de Chile. |
| Chillán: | Agente, don Enrique Luján. Edificio del Banco Nacional de Chile. |
| Tomé: | Agente, don Julio Gacitúa C. |
| Talcahuano: | Agente, don Julio Grote. |
| Concepción: | Agente, don Federico Gerdtzen. Subagente, don José T. Mendraca. Edificio del Banco Nacional. |
| Coronel: | Agente, don Tomás Infante S. |
| Los Angeles: | Agente, don Liberato Espinosa. |
| Angol: | Agente, don Guillermo García. |
| Traiguén: | Agente, don Toribio Sánchez. Edificio del Banco Nacional de Chile. |
| Temuco: | Agente, don Rodolfo Fuentes R. |
| Valdivia: | Agente, don Alejo Gumpertz. |
| La Unión: | Agente, don Arturo Muñoz A. |
| Osorno: | Agente, don Alberto Barros. |

### AGENCIAS EN EL EXTRANJERO:

| | |
|---|---|
| Londres: | London & County Banking Co. Ld. The City Bank, Ld. |
| París: | Crédit Lyonnais. André, Neuflize y Ca. Marcuard, Krauss y Ca. |
| Hamburgo: | Hamburger Filiale der Deutschen Bank. Commmerz und Disconto Bank. |
| New York: | New York Produce & Exchange Bank. |
| Guayaquil | Banco del Ecuador. Banco Internacional. |
| Montevideo, Rosario, Buenos Aires | The London & River Plate Bank, Ld. |
| Callao, Lima | Banco del Callao. |

Las oficinas del Banco de Chile continuarán atendiendo á los comitentes de los Bancos fusionados en el servicio de sus cuentas corrientes y créditos vigentes, para cuyos abonos y giros pueden los comitentes continuar usando las libretas y cheques que tengan actualmente en su poder.

Las mismas oficinas pagarán los depósitos, consignaciones y libranzas á cargo de los Bancos fusionados.

Las nuevas oficinas recibirán también en custodia y sin cargo de comisión, los bonos y pagarées comerciales de los Bancos Nacional de Chile, Valparaíso, Agrícola y Nacional Hipotecario, y los títulos análogos que emita el Banco Hipotecario de Chile.

El Banco de Chile recibirá y tramitará las solicitudes de préstamos hipotecarios dirigidas al Banco Hipotecario de Chile, de que es agente general, y facilitará el servicio de las obligaciones hipotecarias vigentes en las secciones respectivas de los Bancos mencionados y de las nuevas obligaciones á favor del Banco Hipotecario de Chile.

El Banco de Chile girará letras sobre todas sus oficinas de la República y sus agencias en el extranjero, y efectuará las demás operaciones bancarias en las condiciones de costumbre.

*Valparaíso, 30 de Diciembre de 1893,*

*Manuel de T. Pinto.—Augusto Villanueva G.*

**Directores Gerentes.**

3574 n.

## Unica ocasión.

SE VENDEN

quintas en Playa Ancha, ex sucesión Wáddington, á 5 minutos del ascensor, con camino de coche por Las Havas. Agua, desagüe y vista al mar. Terrenos planos y laderas.

Toda clase de facilidades para el pago.

Planos y detalles en la oficina del que suscribe, de 1 á 2 P. M.

**RAFAEL ZERRANO,**

*calle PRAT 80, altos.*

2553

## LA FORTUNA al alcance de los pobres.

Lotes de terrenos en Playa Ancha desde 100 metros (ex sucesión Wáddington), pagaderos por mensualidades.

Planos y demás condiciones, de 1 á 2 P. M., en la oficina del que suscribe.

**RAFAEL ZERRANO,**

*calle Prat 80, altos.*

2553

## Remate de la hacienda IBACACHE,

de las sucesiones del Sr. D. Domingo Matte y de la Sra. Rosario Pérez de Matte, ubicada en el departamento de Melipilla, provincia de Santiago,

**el 8 de Enero próximo.**

El fundo se subastará dividido en tres hijuelas denominadas: "Ibacache", "La Viña", y "Chorombo".

La primera se ofrecerá por el mínimum de

**$ 414,951.**

La segunda, ó sea "CHOROMBO," por

**$ 288,956.**

La tercera, ó sea "LA VIÑA", por

**$ 376,652.**

El pago se hará mitad al contado al tiempo de entregarse el fundo, y la otra mitad á 6 meses plazo, con el interés de 6% anual.

El fundo está situado á

**OCHO LEGUAS**

más ó menos de las ciudades de Melipilla y de Casablanca.

La dotación de agua de cada hijuela y las demás especificaciones constan de la tasación é hijuelación hechas por el ingeniero D. Ismael Rengifo, que junto con los demas antecedentes del remate, pueden consultarse en la oficina de la sucesión vendedora, calle de los Huérfanos número 23D.

El remate tendrá lugar

**el 8 de Enero próximo,**

á las dos de la tarde, en el estudio de D. José Antonio Gandarillas, juez partidor de las sucesiones arriba indicadas, Ahumada núm. 29, Santiago.

2556 n.

## Banco Hipotecario DE CHILE.

Los señores accionistas residentes en Valparaíso que deseen percibir la parte que les ha correspondido por la venta de las fracciones de acción, pueden ocurrir al

**Banco Nacional de Chile,**

hasta el día 31 del presente, y al

**Banco de Chile,**

desde el día 2 de Enero.

El BANCO DE CHILE recibirá también, desde el 2 de Enero próximo, las cuotas que los señores accionistas del

**Banco Hipotecario de Chile**

deben pagar en conformidad con los avisos publicados, y el mismo Banco expedirá memorándums que serán canjeados por los recibos correspondientes.

Santiago, Diciembre 26 de 1893.

J. M. DÁVILA BAEZA, Gerente.

2561 n.

## Casa en Viña del Mar.

Se arrienda por la temporada de verano, desde los primeros días de Enero, hasta el 1.° de Abril, la casa amoblada calle de Quillota, número 13, que da frente á los salones del Gran Hotel.

Tratar en SANTIAGO, con el

**Sr. Joaquín Díaz B.,**

y en VALPARAISO con

**Otto Dieffenbach,**

*Blanco 140.*

2534 n.h. a.

## Se arrienda en Quilpué

casa amoblada con comodidades para poca familia. Tratar Blanco 201, Valparaíso.

2551 n.

## En venta lozas de piedra artificial "GRANOLITHIC"

PARA

Veredas, patios, cocinas

*Fabricadas exclusivamente de*

**Granito y Cemento WHITE BROTHERS.**

(CALIDAD ESPECIAL).

UNICOS FABRICANTES:

**Williamson, Balfour y Ca.**

2540 n. h. a.

## COMPAÑÍA Huanchaca de Bolivia.

El dividendo correspondiente al cupón número 7, se pagará el 28 del presente, á razón de cuatro chelines por acción.

El Banco de Valparaíso, en Santiago, hará este pago por las

**acciones nominativas y al portador,**

radicadas en dicha ciudad.

El mismo Banco pagará en ésta, los dividendos correspondientes á las

**acciones nominativas,**

y los pertenecientes á las

**acciones al portador,**

serán pagados en la oficina de la Compañía, calle de Blanco núm. 312.

Los señores accionistas que quieran recibir sus dividendos en letras sobre Londres, lo harán saber al agente de la Compañía hasta el 23 del presente.

El registro de transferencias quedará cerrado desde el día 23 del corriente, á las 4 P. M., hasta el 2 de Enero de 1894.

Valparaíso, Diciembre 9 de 1893.

EL SECRETARIO INTERINO.

2550 n.

## Tesorería Municipal DE VIÑA DEL MAR.

Desde el 15 de Enero de 1894 se pagará en esta oficina el primer trimestre de la contribución de tres por mil sobre haberes muebles é inmuebles que, con arreglo al padrón de avalúo del presente año, deban pagar en conformidad á lo dispuesto en el artículo 52 de la ley de 22 de Diciembre de 1892, vigente por ley de 12 de Septiembre de 1892, y mientras las nuevas Municipalidades determinan el nuevo avalúo.

EL TESORERO.

Viña del Mar, Diciembre 1 de 1893.

2576 n.

## AVISOS REPETIDOS

## Roberto Swan

*Almacén Inglés por Mayor y Menor.*

TE, VINOS Y PROVISIONES ESCOGIDAS,

**Calle Condell, núm. 163 y 167.**

VALPARAÍSO.

Importador de Té, Vinos, Licores, Provisiones Cristalería, Porcelana, Loza, Artículos de Plaqué, Metal Británico y de fantasía, Cuchillería, Jabón y Perfumería.

*Proveedor de buques y familias.*

Mantequilla fresca recibe diariamente.

Unico agente en Valparaíso para el afamado TE de Hörnimann.,

Comunicación por Teléfono núm. 10

2266 h a

## Un escritorio

Se arrienda en los altos del Banco Santiago, Prat 67-A.—B. SOLAR AVARIA.

2547 h. a.

## COMPAÑÍA Nacional de Trasportes

EXPRESO VILLALONGA

**Rebaja de tarifas**

Avisamos al público que desde el 1.° de Enero próximo tendremos en vigencia una tarifa mínima de temporada, desde que hemos obtenido igual cosa de los Ferrocarriles Argentinos.

Nuestros boletos directos incluyen todos los medios de trasporte y evitan al pasajero perder en el cambio para pagar á los Ferrocarriles en la otra banda en papel argentino.

Tenemos coches dormitorios y carros de carga para el uso exclusivo de nuestros pasajeros.—El equipaje se recoge en domicilio y se entrega á domicilio libre de gastos. Damos planos gratis de la Cordillera, y sólo tenemos *8 horas de mula* para nuestros pasajeros.

Para informes y boletos

**Avenida Errázurriz 209,**

VALPARAÍSO.

Sucursales en toda la República Argentina, Brasil, Uruguay y Europa.

G. de S. FERREIRA, Representante.

## Remate

Se ha designado el cinco de Enero próximo, á las 2 P. M., para el remate de la casa y sitio de propiedad de la sucesión de Doña Agustina Azocar de Polanco, ubicada en la ciudad de la Ligua.

La propiedad se ha dividido en cinco hijuelas, las que se rematarán separadamente, y todas ellas con frente á la plaza pública de dicha ciudad; algunas tienen edificios y todas con huertos de chirimoyos, lúcumos y otros árboles de estimación.

El acto tendrá lugar ante el señor juez letrado de la ubicación del inmueble.

Cabida de cada hijuela, tasación y demás pormenores del remate, constan del expediente del caso que existe en la secretaría del juzgado de letras.

LOS HEREDEROS.

2550

## OLMUÉ. HOTEL INGLÉS

Este cómodo y conocido establecimiento, situado en un pueblo cuyo clima es uno de los mejores de Chile.

Su agradable temperatura, sus lindos paisajes y sus grandes arboledas, hacen que su permanencia en él sea grata y provechosa para la salud.

Los precios son equitativos, y á las familias se hacen concesiones.

V. HARDOIN.

2563

## Barca inglesa "Naiad."

DE LIVERPOOL.

**Consignada á los Srs. Edmondson & Co.**

Rogamos á los consignatarios de mercaderías por esta barca, se sirvan presentarnos sus manifiestos por menor, notas de peso y órdenes de descarga á la brevedad posible.

Las mercaderías de playa se depositarán en el corral del muelle fiscal, por cuenta y riesgo de los interesados.

No admitimos reclamos en nuestras cuentas de descarga si no se nos pasa nota de peso oportunamente.

No admitimos reclamos contra la barca después de su salida.

Las mercaderías de aduana que no traigan el peso marcado claramente, serán pesadas por cuenta del dueño.

Los bultos con peso de más de quinientos kilogramos no son recibidos en almacenes de aduana.

La barca principiará su descarga el 2 de Enero próximo.

F. L. JONES & Co., Errázuriz 89.

## POBLACION Buenosaires de Quilpué

**VENTA DE SITIOS**

Por acuerdo del directorio de la Sociedad de este nombre, se continúan las ventas de sitios en ese barrio, tan higiénico y bien situado.

Las ventas se harán en la oficina del que suscribe,

**calle de Prat número 81.**

Se da toda clase de facilidades á los compradores, pues sólo se exige el **cinco por ciento** del precio al contado y el resto por dividendos semestrales de otro **cinco por ciento** cada uno.

El plano de los terrenos y demás antecedentes, pueden consultarse diariamente en la oficina del Gerente.

M. ANIBAL TAGLE, Gerente.

2547 h. a.

## Ahorro basado en la PROPIEDAD.

En MIRAMAR, Caleta Abarca, vendo terrenos con frente á dos calles, á propósito para edificar una casita á cada calle, por $ 1,850 cada terreno, pagando $ 350 al contado y el resto en 14 años, dando $ 15 mensuales.

*Un sitio* con parrón y 2 piezas edificadas y 420 metros terreno en $ 1,300, pagaderos $ 300 al contado y $ 10 mensuales durante 14 años.

*Tres sitios* de 8 metros de frente por 25 metros de fondo en $ 505 cada uno, pagaderos 100 pesos al contado y el resto en 14 años con $ 4 mensuales por cada uno.

También se puede dar más al contado y disminuir por consiguiente la cuota mensual.

JULIO CHAIGNEAU, Viña del Mar, calle Valparaíso 200.

2550

## Sociedad de Obreras Católicas

Se previene á las socias que desde el domingo 31 se recibirán los pagos de cuotas en el salón de escuela que hay calle de Colón esquina de la calle Rodríguez, de 9 á 11 A. M., hasta nuevo aviso.

LA TESORERA.

2550

## Almacén.

Se arrienda uno de los almacenes del edificio Guevara, calle Blanco.

**Ocurran Serrano, 38.**

2552

## J. Benito Mannheim

**INGENIERO.**

**Trasladó su oficina á la calle**

80—A. PRAT—80.

2559

## Ingeniero Agrónomo

Se necesita uno competente para la administración de un fundo en el sur.

Dirigirse L. G., casilla 408, Valparaíso.

2552

## Lazonby & Campbell.

*IMPORTADORES DE*

FIERRO galvanizado.

ID. en barras, planchas, etc.

ACERO para minas.

GUÍAS para minas.

LADRILLOS á fuego.

SULFATO de cobre—Estaño Inglés.

CLAVOS cortados y de alambre.

CEMENTO Portland.

SACOS vacíos—[illegible] en lingotes.

PINTURAS—Aguarrás.

ACEITE de linaza.

ALAMBRE para pasto y cerca.

CAÑERÍA para gas y agua.

CINC en planchas.

HOJAS de lata.

*Oficina, calle de Cóchrane, núm. ...*

*Barraca calle de Yungay 55-A*

## La I. Municipalidad

de la Victoria, pide propuestas cerradas para la provisión, con luz eléctrica, del alumbrado público de la ciudad de San Bernardo.

Las propuestas se abrirán el 9 de Enero próximo, y las bases pueden consultarse en la Tesorería Municipal de dicha ciudad.

San Bernardo, 23 de Diciembre de 1893.

2555

## Descubridora de Huantajaya.

**Dividendo número 90, de siete por ciento.**

(*2% ordinario, 5% extra.*)

Se pagará desde el quince de Enero, en Santiago por el

**Banco Internacional (Chile),**

y en ésta por

DIEGO L. BENNETT, agente, Prat 92.

Valparaíso, Diciembre 30 de 1893.

2558

## Pacific Steam Navegation COMPANY.

(*Compañía de Navegación por vapor en el Pacífico.*)

LINEA DE VAPORES ENTRE VALPARAÍSO Y LIVERPOOL, VÍA LOS ESTRECHOS DE MAGALLANES

**Omisiones de escala en Río Janeiro.**

Con el objeto de evadir las cuarentenas en el Río de la Plata, los vapores del Estrecho que salen de LIVERPOOL á contar desde el 8 de Noviembre del año en curso hasta el 25 de Abril de 1894, en sus viajes de Europa, omitirán tocar en RIO JANEIRO como asimismo los vapores que saldrán de LIVERPOOL el 7 de Noviembre y 5 de Diciembre de 1894.

También con el mismo objeto omitirán la escala en RÍO JANEIRO en el viaje á EUROPA los vapores que salen de VALPARAISO el 7 de Abril y 5 de Mayo de 1894, y así evitar cuarentenas en Lisboa ó Burdeos, como también asegurar viajes sumamente rápidos.

JUAN PRAIN, Agente.

Valparaíso, Diciembre 27 de 1893.

2561

## AVIS AUX FRANÇAIS Société de l'Hopital français.

Les membres de la Colonie française souscripteurs et fondateurs de cette Société sont priés d'assister à la reunion ordinaire qui aura lieu le mardi 9 Janvier prochain au quartier des pompes françaises à 9h. du soir, afin de procéder au renouvellement du bureau et délibéra sur toute autre question. L'assistance est recommandée. Monsieur le Consul de France assistera à la séance.—LE PRÉSIDENT.

2564

## R. Vice Consolato d'Italia

IN VALPARAISO.

La Cancellería del R° V. Consolato d'Italia e stata traslocata in calle Condell núm. 183.

Valparaíso, 28 de Dicembre de 1893.

H. R° V. CONSOLE, TOMASO GERVASONI.

2551

## Bodegas

Se arrienda una en la calle del Teatro núm. 3 B. y el subterraneo, con puerta á la calle O'Higgins.

Por más pormenores véanse con el que suscribe calle Prat núm. 57.

ALFREDO LYON.

2549

## PINTURAS Y Aceite de Linaza

de

*JAMES STORER Y CA.* Glasgow.

*Marca "AGUILA."*

Venden,

**J. TUSCH,**

*número 37, calle Serrano,* Casilla 728. Teléfono 792.

VALPARAÍSO.

2631

## Banco Hipotecario.

VALPARAÍSO

**103—calle Arturo Prat—103.**

Efectúa toda clase de operaciones bancarias y gira letras sobre Santiago, Concepción, Serena, Iquique, Pisagua, Antofagasta, San Felipe, Quillota, San Fernando, Talca, Chillán, Los Angeles y Traiguén.

*Intereses vigentes sobre depósitos hasta nuevo aviso:*

| | |
|---|---|
| A vista, anual | 3 % |
| En cuenta [illegible] | 4 " |
| A tres meses, [illegible] | 5 " |
| A seis meses, plazo fijo, ó 90 días aviso, después de 4 meses | 5½ " |
| A un año, plazo fijo, ó 90 días aviso, después de 6 meses | 6 " |

Los depósitos en cuenta corriente y á tantos días de aviso, quedan sujetos á las alteraciones de intereses que acordare el Consejo del Banco, y se capitalizan semestralmente.

SOBRE AVANCES

en cuenta corriente, bajo las condiciones que previamente se estipularen.

Valparaíso, Febrero 8 de 1893.

F. H. RODRÍGUEZ CERDA. Director Gerente.

## Almacén Inglés.

**Condel números 163 y 167,**

VALPARAÍSO.—*Teléfono núm. 10.*

COMERCIAL — MARCA — REGISTRADA

**EL CISNE.**

Acaba de recibir un gran surtido en servicios de Porcelana y Loza Francesa é Inglesa, servicios de loza y porcelana dobles y sencillos para mesa, servicios de lavatorios finos, jarrones, floreros, escupideras de porcelana y de loza.

Cristales, botellas, copas, vasos, queseras, pastilleras, etc., etc.

Servicios de Plaqué y Metal Británico, y un extenso y variado surtido en plaqué, cuchillería, jabón, perfumería de Atkinson y Pears, escobillas y toda clase de útiles para el tocador.

Para regalos de Pascua y Año Nuevo, donde se pueden encontrar objetos de gusto y á precios equitativos, es en el

**ALMACÉN INGLÉS.**

Provisiones de buena calidad, conservas, vinos Burdeos, Oporto, Jerez, Champaña, Coñac y licores dulces, etc., etc.

Jamones Ingleses y de Valdivia.

Tées, chocolate, cocoa y café molido fresco.

Mantequilla se recibe fresca todos los días.

Prontitud en el reparto á domicilio.

*Por Mayor y Menor*

ROBERTO SWAN.

2550

## Botellas vacías

Mil docenas entre vineras y champañeras, vende

**José R. Guzmán**

en Viña del Mar.

2572

## Aceite de linaza

COCIDO Y CRUDO.

**Williamson, Balfour y Ca.,**

calle de Blanco 104.

VALPARAISO.

## LOS INTRODUCTORES DE TE

EMPAQUETADO Á CHILE, PERÚ Y BOLIVIA

**WEIR, SCOTT Y CA.**

Ofrecen las siguientes marcas que se RECONOCIDAS COMO LAS MEJORES y las que gozan la preferencia general,

| | |
|---|---|
| TE SUPERIOR. | TE DE LA REINA. |
| TE PARA FAMILIAS. | TE EXTRA-SUPERIOR. |
| TE IMPERIAL. | TE SIN IGUAL. |

La alta posición que hemos mantenido por espacio de [illegible] como los importadores principales de TÉ á Chile, Perú y Bolivia, demuestra la superior calidad y excelencia de las escogidas y [illegible] clases que llevan nuestra marca, como también la preferencia acordada á ellas entre conocedores del artículo.

Jerez y Oporto de doce clases

Coñac Bisquit Dubouché y Ca.

Coñac Jules Robin y Ca.

Ron de Jamaica.

Cerveza blanca y negra inglesa MARCA CORNETA.

Á venta en todos los almacenes principales y por mayor en

Weir, Scott y Ca.

VALPARAÍSO.

Champaña Pommery es el mejor.

Para enfermos [illegible] clase.

## Williamson, Balfour y Ca.

**VENDEN:**

**SACOS** de todas clases

**AZÚCAR** refinada

**FIERRO** galvanizado liso y acanalado

**OSNABURGOS** americanos

**TRIPES** Bruselas y rizados

**ACEITE** de linaza cocido y crudo

**ARROZ**

**CORCHOS**

| | |
|---|---|
| **ACEITE** lubrolicue para máquinas | **CORCHOS** |
| **ALAMBRE** para pasto | **FIERRO** negro acanalado |
| **ID.** para cercas | **SODA** cáustica |
| **ARPILLERA** | **TORNILLOS** galvanizados con golillas |
| **DINAMITA** | **TÉ** á granel |

## WILLIAMSON, BALFOUR Y Ca.

SON LOS ÚNICOS AGENTES EN CHILE PARA LAS

**CAJAS DE FIERRO**

CONTRA INCENDIO Y ROBO

Marca **MILNER**

2525 2675

## CEMENTO WHITE BROTHERS

CALIDAD ESPECIAL

**VENDEN**

WILLIAMSON, BALFOUR Y Ca.

2525 2675

## Carbón de Australia BROWN'S DUCKENFIELD.

2616

## PELLIN DE VALDIVIA

Elaborado á máquina.

**VIGAS** y Pilotes de todas dimensiones

**TIJERALES,** Cuchillas y Cuartones.

**TABLONES** y Tablas

OFRECE, PUESTO EN SUS BARRACAS Ó EN CUALQUIER PUERTO DE LA COSTA, LA

**Compañía de Maderas y Buques,**

*Chacabuco 135.*

NOTA.—Se atenderá pedidos por dimensiones especiales.

2517.=2816.

## BANCO Hipotecario de Chile.

A fin de dar cumplimiento á lo que dispone el artículo 2.° transitorio de los Estatutos del Banco Hipotecario de Chile, y de orden del Directorio provisional, se avisa á los señores accionistas que deben enterar en la oficina del Banco, dentro de los primeros quince días del mes de Enero próximo, la primera

**CUOTA DE QUINCE POR CIENTO**

sobre el valor nominal de sus acciones, ó sea,

**TREINTA PESOS**

por cada acción.

El accionista moroso, pagará el interés penal de doce por ciento anual, sin perjuicio del derecho del Banco para proceder á la enajenación de sus acciones, con arreglo á lo dispuesto por el artículo 16 de los Estatutos.

Desde el 21 del presente, los señores accionistas pueden ocurrir á la oficina de la Sección Hipotecaria del Banco Nacional de Chile para recibir lo que resulte corresponderles por la venta de las fracciones de acción.

*Santiago, Diciembre 12 de 1893.*

J. M. DAVILA BAEZA, Gerente.

2561

## Ventajoso arriendo.

Por la temporada de verano, desde el 1.° de Enero ó antes, se arrienda una casa amoblada, con salón y comedor espacioso, siete dormitorios y piezas para servidumbre.

Para tratar

**Olivar número 48.**

de 11.30 A. M. á 1 P. M, y de 6.30 á 8 P. M.

2536 h. a.

## Se arrienda,

desde el 1.° de Enero, una pieza para oficina ó bufete de abogado. Prat 64.

Para tratar, dirigirse á esta imprenta

2524 h.

## Banco Hipotecario.

Habiéndose acordado por la última junta general extraordinaria de accionistas, elevar el capital pagado del Banco á $ 500,000, de orden del Consejo de Administración se pide á los señores accionistas una primera cuota de

**nueve y medio por ciento**

sobre el valor nominal de sus respectivas acciones; cuota que deberá ingresar en la caja del Banco el día

**doce de Enero de 1894.**

Valparaíso, Diciembre 21 de 1893.

F. H. RODRÍGUEZ CERDA, Director-Gerente.

2561

## Con muebles se arrienda,

por dos meses, en la mejor situación de la calle Independencia, la espaciosa casa

**NÚMERO 87;**

tiene catorce piezas, baños, etc., un gran patio de doscientos metros cuadrados, con árboles.

Tratar con Osvaldo Prieto Goñi, en el Banco Santiago.

2527 h. a.

## Conventillo, véndese

uno, á inmediaciones de la Plaza Echáurren.

Para tratar, dirigirse á la oficina de esta imprenta, de 1 á 5 P. M.

2534 h. a.

## Viña del Mar de Concepcion

Vendo terrenos en San Pedro, situados frente á frente de Concepción cerca del Biobío, á orillas de una grande y pintoresca laguna, cuyas aguas cristalinas son las más puras que se conocen, y á diez minutos de dicha ciudad por ferrocarril de la Compañía de Curanilahue.

ERNESTO ONFRAY, Prat 15.

2560

## Casa amoblada.

Por el tiempo que se desee se arrienda la casa núm. 13 de la calle San Enrique, que tiene toda clase de comodidades y vista al mar.

2551

## Se arrienda

amoblada, en situación central, una cómoda casa por la temporada de verano. Dirigirse á esta imprenta, de 1 a 5 P. M.

2514 h. a.